



TARTALOMJEGYZÉK

1 – BEVEZETÉS

Néhány szó a Hagie Gépgyárról	1-1
E kézikönyvről	1-1
A kézikönyvben használt biztonsági figyelmeztetések	1-2
Szervizelés és segítségnyújtás	1-3
Balesetek, sérülések, vagy biztonságot érintő dolgok bejelentése	1-3
Specifikációk	1-4
2016 Termékszavatosság	1-10

2 – BIZTONSÁG ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Célzatos alkalmazás	2-1
Biztonsági óvintézkedések	2-1
Biztonsági matricák	2-3

3 – AZ NTB KEZELÉSE

Ki-/behajtási folyamat	3-1
Lebegtetési művelet	3-5
Alkalmazás	3-8

4 – KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Szervizelés - Kenés	4-1
Karbantartás - Felrögzítő csavarok forgatónyomatéka (60 lábás HSTB-nél)	4-5
Tárolás	4-5

5 – EGYEBEK

Szállítás	5-1
Mérőkerék beszabályozás	5-3
Csoroszlya beállítás	5-4
Gyors-zár rendszer	5-5



1. FEJEZET – BEVEZETÉS

Az alábbi szabadalmi matrica a szerelvény homlokoldalán található és tartalmazza az ön nitrogénező eszközsorára (nitrogen tool bar) aktuálisan vonatkozó szabadalmakat.

MEGJEGYZÉS: A Hagie Gépgyár fenntartja a jogot, hogy a megadott és folyamatban lévő szabadalmakat előzetes értesítés nélkül, bármikor megváltoztathassa.



A Hagie gépgyár szabadalmi matricája (Elhelyezve a szerelvény homlokoldalán)

NÉHÁNY SZÓ A HAGIE GÉPGYÁRRÓL

Köszönjük, hogy a nitrogénező eszközsort (NTB-t) választotta! Javasoljuk, hogy tanulmányozza át e kezelési útmutatót, és a berendezés használatba vétele előtt ismerje meg annak üzemeltetési eljárásait illetve a vonatkozó biztonsági óvórendszabályokat.

A berendezés kiemelkedő működési állapotának megőrzése érdekében, ahogy minden berendezésnél, ennél is be kell tartani bizonyos üzemeltetési szabályokat, szerviz és karbantartási utasításokat. Útmutatónkban arra törekedtünk, hogy a különféle helyzetekhez lehetőleg minden finom beállítást megadjunk. Bizonyos esetekben viszont kiemeltebb gondossággal kell törődni a géppel.

MEGJEGYZÉS: A kezelő felelőssége, hogy ellenőrizze a berendezést és a helyreállított (tartós használatból eredő károsodás végett) és/vagy cserélt (túlzott elhasználódásból adódóan) részeket.

A Hagie Gépgyár fenntartja a jogot, hogy bármely gyártmányának felépítésén és anyagain utólagosan változtathat, a meglévő (már értékesített) gyártmányokra vonatkozó egyéb kötelezettségek nélkül.

Köszönjük, hogy Hagie gyártmányú NTB egységet választott - folyamatos figyelemmel kísérés és terméktámogatás révén biztosítjuk, hogy termékeink a legjobb teljesítményt nyújtsák önnek. Büszkék vagyunk arra, hogy Ön minket választott!

E KÉZIKÖNYVRŐL

MEGJEGYZÉS

E kézikönyv rendeltetése, hogy megismertesse önt a nitrogénező eszközsor (NTB) használatával. A permetezőgép üzemeltetői kézikönyvének kiegészítőjeként olvassa el e kézikönyvet és minden egyéb olyan forrásanyagot, melyet ezen berendezéshez kapott. Ezen kézikönyv egyetlen célja, hogy ismertesse az NTB szerelvényt és annak eltéréseit (üzemeltetés valamint vezérlés szempontjából) a permetező szerelvényhez viszonyítva. A berendezés működésére vonatkozó részletes/kiegészítő kezelési utasítások végett forduljon a permetező kezelési útmutatójához/kézikönyvéhez.

MEGJEGYZÉS

E kézikönyvben szereplő képek, amelyek leszerelt védőlemezekkel, védőberendezésekkel, korlátokkal vagy fedőkkel ábrázolják a gépet, csakis demonstrációs célra szolgálnak. A Hagie Gépgyár nyomatékosan kéri, hogy a kezelő mindenkor hagyja a helyén a védőlemezeket és védőberendezéseket.

MEGJEGYZÉS

A kézikönyvben használt jobb- és baloldal alatt a vezetői székben ülő előre néző kezelő jobb és bal keze felőli irányt értjük.

E kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson Önnek az NTB helyes használatához és szervizeléséhez. A felhasználó felelőssége a kézikönyv elolvasása, a biztonságos üzemeltetés szabályainak betartása és a termék megfelelő karbantartása a *Karbantartás és tárolás* fejezetben és a kézikönyv más részeiben leírt szerviz információk szerint.

A kézikönyvben használt fényképek és illusztrációk a gépet az általános állapotban ábrázolják. A bemutatott vagy képeken látható felszerelések és kiegészítők közül lehet, hogy nem mindegyik érhető el az Ön NTB-jéhez.

A kézikönyvben található információk megfeleltek a valóságnak a nyomtatás időpontjában. Mivel a Hagie Gépgyár folyamatosan fejleszti a termékeit, ezért előfordulhat, hogy e kézikönyv bizonyos információkat nem tartalmaz. A legaktuálisabb üzemeltetési kézikönyvért kérjük látogasson el hozzánk: www.hagiehelp.com.

A kézikönyvet tartsa megfelelő helyen ahhoz, hogy könnyen (esetlegesen szükséges) információkhoz juthasson. Az útmutató a permetezőgép állandó tartozéka. Továbbértékesítés esetén az NTB-t a jelen kezelői kézikönyvvel együtt kell átadni.

Ha a kézikönyv bármely részével kapcsolatban kérdése van, vagy további információra, szolgáltatásokra lenne szüksége, vegye fel a kapcsolatot a Hagie Vevőszolgálatát.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Az alábbi biztonsági figyelmeztetések olyan helyzetekre hívják fel az Ön figyelmét, amelyek esetlegesen veszélyt jelenthetnek a gépkezelőre, a szerviz személyzetre vagy a felszerelésekre.




VESZÉLY

Ez a szimbólum olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerül el, akkor az súlyos vagy akár halálos sérüléshez fog vezetni.



FIGYELMEZTETÉS

Ez a szimbólum olyan potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerül el, akkor az mérsékelt/súlyos vagy akár halálos sérüléshez is vezethet.

 **VIGYÁZAT**

Ez a szimbólum olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerül el, akkor az könnyebb vagy komolyabb sérülésekhez is vezethet. Továbbá használjuk a nem biztonságos műveletek elleni figyelmeztetéshez is.

információkat közvetlenül a Hagie ügyfélszolgálatának jelentse a (001)(800) 247-4885-as telefonszámon.

MEGJEGYZÉS

Ez a szimbólum a gépkezelőt figyelmeztet olyan helyzetre hívja fel, amelyet ha nem kerül el, akkor az személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

MEGJEGYZÉS: A „megjegyzések” kiegészítő információkat vagy további észrevételeket tartalmaznak.

SZERVIZELÉS ÉS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

Szervizelés és/vagy támogatás végett lépjen kapcsolatba:

Hagie Manufacturing Company
721 Central Avenue West
P.O. Box 273
Clarion, IA 50525-0273
(515) 532-2861 VAGY (800) 247-4885
www.hagiehelp.com

BALESETEK, SÉRÜLÉSEK, VAGY BIZTONSÁGOT ÉRINTŐ DOLGOK BEJELENTÉSE

Amennyiben baleset vagy sérülés történne a Hagie termékeinek használata révén, avagy termékbiztonságot érintő dolog/gond merülne fel, úgy az ilyen jellegű

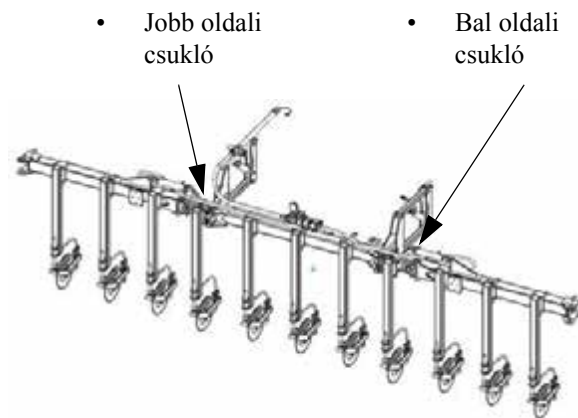
SPECIFIKÁCIÓK

A Hagie Gépgyár kínálatában lévő nitrogénező eszközök (NTB) elrendezéstípustól függően 12 soros, 16 soros, 18 ugrósoros és 24 ugrósoros. A 6 láb hosszú (182 cm)-es magasság (30/40 láb hosszú) segíti a termelőket a tő melletti nitrogénezésben még a későbbi növekedési időszakban is, miután már a kukorica címeres.

NTB egységek 30” (76 cm)-es sortávra vannak beállítva, de némelyek átalakíthatóak 20, 22, vagy 36 hüvelykes (50, 55, vagy 91 cm-es) sortávolságúra is. Ezek alkalmazási kapacitása 36-45 kg (80-100 font), 22-25 km/h (14-16 mph) sebesség melletti nitrogénezéssel, amely hozzávetőlegesen duplája a traktor vontatmányos szerelvény teljesítménynek.

Műszaki adatok	12 soros NTB (nitrogé- nező eszközsor)	16 soros NTB (nitrogé- nező eszközsor)	18 soros NTB (nitrogé- nező eszközsor)	24 soros NTB (nitrogé- nező eszközsor)	24 soros 60 láb hosszú HsTB
Ugrósor	Nincs	Nincs	X	X	Nincs
Barázda készítő soregységszám	11	15	9	12	23
Elektro-hidraulikus (ki-/behajtás; emelés; szintezés)	X	X	X	X	X
6,9 bar (100 PSI) Glicerines nyomásmérő műszer	X	X	X	X	X
Permetlé vezérlő szelepek	3	3	3	3 (40' NTB)	3

Csuklópontok (hajtási pontok) (30 lábás NTB)

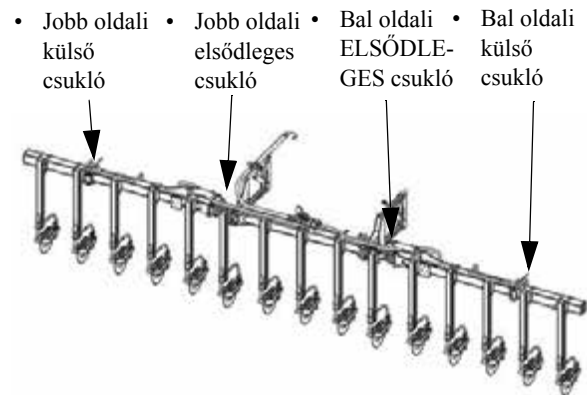


30 láb hosszú NTB csuklópontjai
(Kinyitott pozíciót mutatja)
- Tipikus nézet



30 láb hosszú NTB csuklópontjai
(Behajtott pozíciót mutatja)
- Tipikus nézet

Csuklópontok (40 lábás NTB)

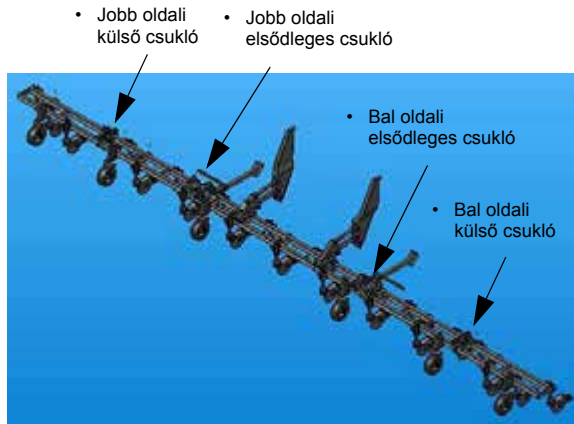


40 láb hosszú NTB csuklópontjai
(Kinyitott pozíciót mutatja)
- Tipikus nézet

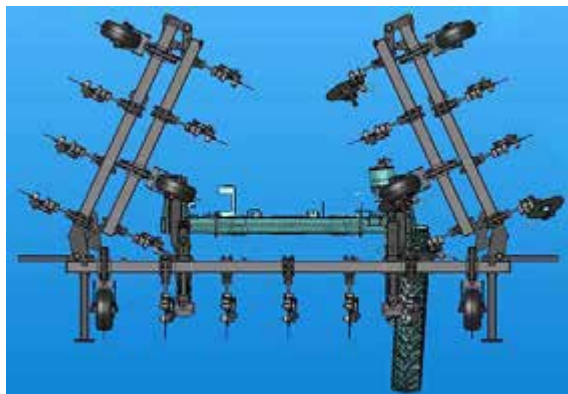


40 láb hosszú NTB csuklópontjai
(Behajtott pozíciót mutatja)
- Tipikus nézet

Csuklópontok (60 láb hosszú HsTB)



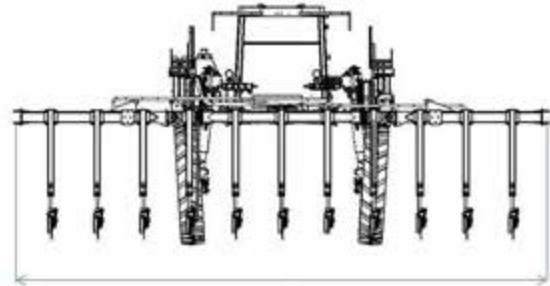
Csuklópontok (60 láb hosszú HsTB)
(Kihajtott állapotot mutatja)
- Tipikus nézet



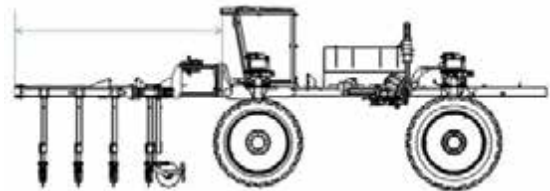
Csuklópontok (60 láb hosszú HsTB)
(Behajtott állapotot mutatja)
- Tipikus nézet

NTB szállítási méretek

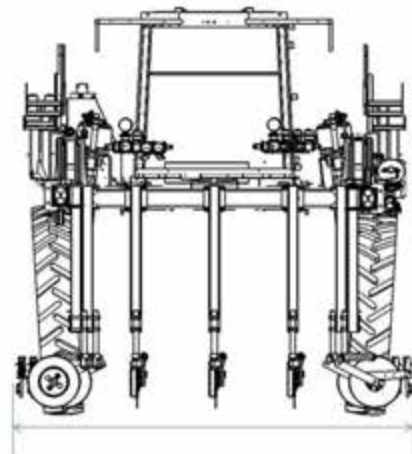
30 lábás NTB méretek



30 láb hosszú NTB
• Teljes üzemi szélesség =
350"/29'-2" (8,89 m)

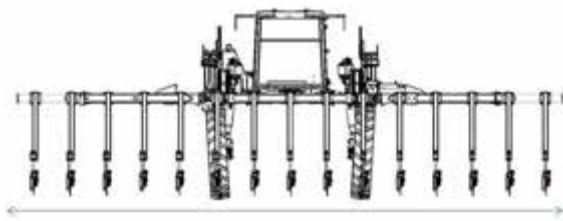


30 láb hosszú NTB
• Hosszúság (a munkagép végétől az
összehajtott nitrogénező eszközsor végéig) =
175"/14'-7" (4,45 m)



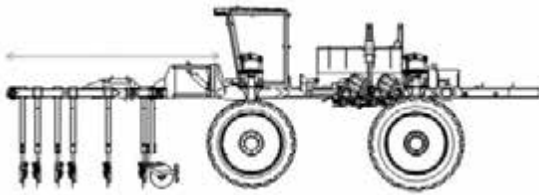
30 láb hosszú NTB
• Teljes szállítási szélesség =
146"/12'-2" (3,71 m)

40 lábás NTB méretek



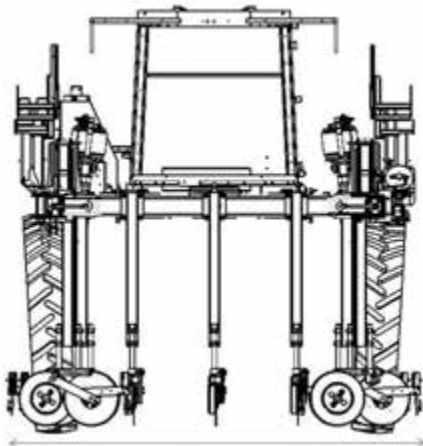
40 láb hosszú NTB

- Teljes üzemi szélesség =
449,5"/37'-5" (11,4 m)



40 láb hosszú NTB

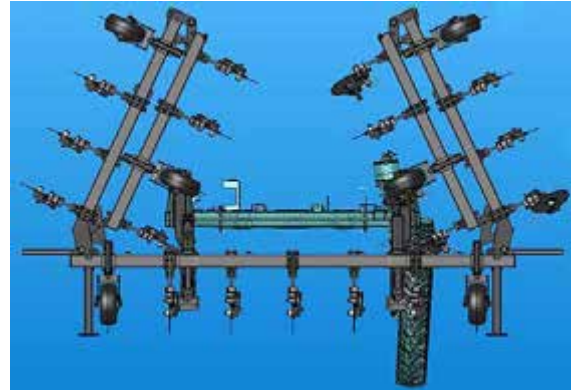
- Hosszúság (a munkagép végétől az
összehajtott nitrogénező eszközsor végéig)
= 180"/15' (4,57 m)



40 láb hosszú NTB

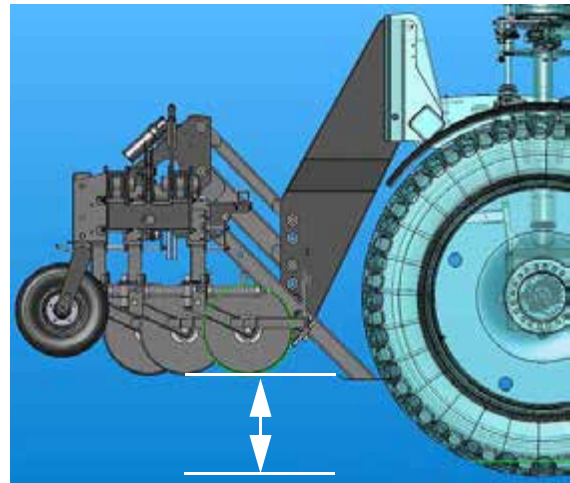
- Teljes szállítási szélesség =
150"/12'-6" (3,81 m)

A 60 láb hosszú HsTB méretei



60 láb hosszú HsTB

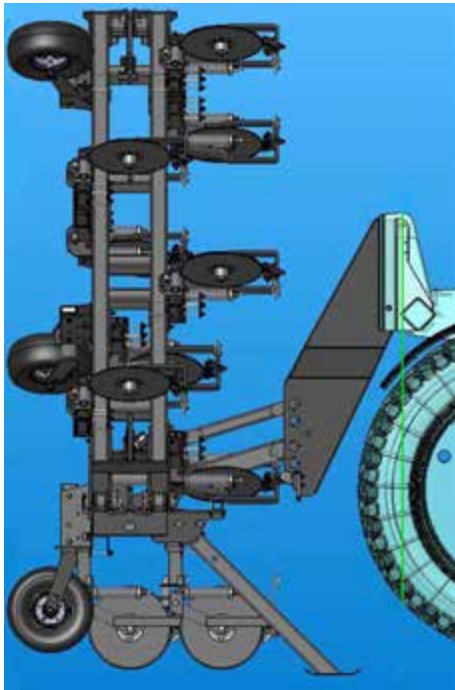
- Teljes szélesség (szállításhoz összecsu-
kott állapotban) = 272"/22'-8" (6,91 m)
- Teljes magasság (szállításhoz összecsu-
kott és megemelt állapotban) =
178"/14'-10" (4,52 m)



60 láb hosszú HsTB

- Magasság (a barázda készítő tárcsák
aljától a talajig) = 19" (0,483 m)

18 ugrósr/20 hüvelyk (50,8 cm) osztással



60 láb hosszú HsTB

- Szélesség (a kaliber keréktől a gyorszárig) = 96"/8'-0" (2,44 m)

A nitrogénező eszközsor elrendezése

Az alábbi ábrák segítenek szemléltetni és meghatározni a nitrogénező eszközsorok kialakítását és azok elrendezéseit.

30 lábás NTB

12 soros/30 hüvelyk (76,2 cm) osztással



30 láb hosszú NTB

12 sor/30 hüvelyk (76,2 cm) osztással



30 láb hosszú NTB

18 ugrósr/20 hüvelyk (50,8 cm) osztással

40 láb hosszú NTB

18 ugrósr/20 hüvelyk (50,8 cm) osztással



40 láb hosszú NTB

16 sor/30 hüvelyk (76,2 cm) osztással

24 ugrósor/20 hüvelyk (50,8 cm) osztással



40 láb hosszú NTB
24 ugrósor/20 hüvelyk (50,8 cm)
osztással

**60 láb hosszú HsTB
24 sor/30 hüvelyk(76,2 cm) osztással**



60 láb hosszú HsTB
24 sor/30 hüvelyk (76,2 cm) osztással

NTB tömege

(hozzávetőlegesen)

30 láb hosszú NTB

- 4776 font/2166 kg

40 láb hosszú NTB

- 5996 font/2719 kg

60 láb hosszú HsTB

- 8020 font/3637 kg

2016 TERMÉKSZAVATOSSÁG

Hagie termékgyártó vállalat - Termékszavatosság

A Hagie Gépgyár rendeltetésszerű használat és szerviz esetén garanciát vállal minden új mezőgazdasági termékének gyártási és anyaghibáira, melynek időtartama a leszállítástól számított két (2) év vagy 1000 óra, amelyik előbb bekövetkezik. A Hagie Gépgyár garanciája az eredeti leszállítás dátumától számítva érvényes és átruházható az eredeti vásárlóról a berendezés új vásárlójára, ha az előzőleg megadott garanciális idő vagy óraszám még nem járt le. A garancia azon részegységek javításával vagy cseréjével teljesül, amelyeknél bizonyítható a hibás működés vagy a nem megfelelő gyártás, feltéve, hogy az adott részegységet harminc (30) napon belül visszajuttatják a Hagie Gépgyárhoz az ilyen hibás működés vagy nem megfelelő gyártás felfedezésétől számítva, vagy attól a naptól számítva, amelyiken ezeket fel kellett volna fedezni. Az érintett részegységek javításának munkaköltségei a normál munkadíjak szerint lesznek megállapítva. A garancia nem terjed ki a hibás részegységek szállítási költségeire, ezeket a vásárló állja. Nincs más kifejezett garancia és a Hagie Gépgyár semmilyen írásbeli vagy cselekvéssel tett megerősítése nem jelent garanciális kötelezettséget.

A Hagie Gépgyár garanciája kizárólag a Hagie Gépgyár által gyártott termékekre korlátozódik, és nem nyújt garanciát olyan részegységekre vagy alkatrészekre, amelyeket nem a Hagie Gépgyár gyártott, például azok az alkatrészek amelyekre az adott gyártó garanciája érvényes, ha van ilyen. A garancia nem terjed ki olyan részegységekre, amelyek baleset miatt sérültek meg, és amelyeket megváltoztattak, gondatlanul kezeltek vagy megjavítottak. A garancia nem terjed ki a rendszeres karbantartásra, például motor üzemkész állapotba hozására, (finom) beállításokra, ellenőrzésekre, olyan fogyó-kopó alkatrészekre, mint az abroncsok, gumielemelek, permetlé rendszer szelepek, kopó alkatrészek, ablaktörlő lapátok és hasonlók.

A Hagie Gépgyár sem részben sem egészben nem felelős olyan javítások vagy cserék végrehajtásáért, amelyek nem a Hagie Gépgyár által gyártott vagy tőle beszerzett alkatrészek használata miatt váltak szükségessé, sem olyan szervizmunkálatokért, amelyeket nem a Hagie Gépgyár hivatalos képviselői végeztek el, kivéve, ha a Hagie Gépgyár erre utasítást adott. A vevő ezennel kijelenti, hogy a készárú bármilyen célú kiválasztása során nem támaszkodott a Hagie Gépgyár szakértelmére vagy ítéletképességére, és tudomásul veszi, hogy a szerződésben foglaltakon kívül a Hagie Gépgyár nem vállal semmilyen más garanciát.

A Hagie Gépgyár kár-, szerződéses vagy garanciális felelőssége semmilyen esetben nem haladja meg a termék vásárlási árát. Az előző korlátozás nem terjed ki a Hagie Gépgyár mulasztása miatti bekövetkezett személyi sérülésekből eredő igényekre.

A Hagie Gépgyár nem felelős olyan károkért - beleértve a különös, baleseti és következményes károkat valamint sérüléseket is (berendezés sérülései és javításai, profitkiesés, bérelt vagy helyettesítő berendezés, jó hírnév elvesztése és hasonlók) -, amelyek a berendezés vevő általi működtetéséből vagy ezzel kapcsolatban erednek, és a Hagie Gépgyár nem felelős semmilyen különös, baleseti vagy következményes kárért, amelyek a Hagie Gépgyár ezúton ismertetett kötelezettségeinek elmulasztásából vagy ezzel kapcsolatban jöttek létre. **A HAGIE GÉPGYÁR TELJES FELELŐSSÉGE ÉS A VEVŐ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATA A JELEN GARANCIA ÁLTAL ÉRINTETT RÉSZEGYSÉGEK JAVÍTÁSÁRA VAGY CSERÉJÉRE TERJED KI. EZ A GARANCIA MINDEN EGYÉB KIFEJEZETT VAGY KÖZVETETT GARANCIÁT HELYETTESÍT, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉG VAGY ADOTT CÉLRA HASZNÁLHATÓSÁG KÖZVETETT GARANCIÁJÁT IS.**

CÉLZATOS ALKALMAZÁS**MEGJEGYZÉS**

Ezen tartozékot a mezei terményekhez való nitrogén felhasználáshoz tervezték. Ezen tartozék egyéb dolgokra való „helytelen” felhasználását alaposan gondolja át (nagy körültekintéssel alkalmazza).

A legtöbb baleset a legegyszerűbb, alapvető biztonsági szabályok be nem tartásából ered. A potens biztonsági kockázatokat felismerve, kövesse az ezen kézikönyvben meghatározott helyes és biztonságos működtetéssel kapcsolatos eljárásokat, és tegyen eleget azon biztonsági figyelmeztetéseknek, melyek a baleseti kockázatok csökkentése végett a gépezet/szerelvény minden részén el vannak helyezve.

A mezőgazdasági gépek/szerelvények használata esetén nincs arra mód, hogy teljes egészében megszüntessen minden potenciális veszélyt. Ez az oka annak, hogy használat előtt miért tanulmányozza át e kézikönyvet és értse meg, hogy hogyan működtethető biztonságosan a gép, annak tartozékai, vagy bármely szerelvénye (a vezérlők révén). Ugyanígy mások számára se engedje, hogy az útmutató ismerete nélkül működtessék a tartozékot/szerelvényt.

Ne használja a tartozékot/szerelvényt egyéb célokra, mint amikre azt/azokat tervezték. A Hagie gépgyár nem felelős semminemű olyan kárért, sérülésért vagy halálesetért, mely a gép, vagy annak tartozékainak, avagy bármely szerelvényének helytelen használatából adódik.

A gép eredeti kialakításán kifejezetten TILOS változtatásokat végezni, így tilos ráhegesztéseket, ráépítményeket, egyéb módosításokat elvé-

gezni. Az ilyen változtatások és/vagy módosítások biztonsági kockázatot jelentenek Ön és mások számára és **garanciavesztéssel járnak**.

A hiányzó, kopott vagy sérült biztonsági jelzéseket cserélje ki. A „Biztonsági Matricák” megfelelő jelzéseit és elhelyezéseit tekintse meg e szakasz egyéb részeiben.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK**Általános biztonság**

- A hidraulikus és elektromos vezérlő rendszer ezen szerelvény használatára van optimalizálva. A rendszeren való bármilyen módosítás szándékolatlan és/vagy kontrollálatlan mozgást eredményezhet. NE telepítsen olyan járulékos irányító rendszert, mely a Hagie gyártó által nincs jóváhagyva.
- Bizonyos körülmények ellen nem védekezhetünk teljes körűen anélkül, hogy ezzel ne rontanánk le a gép hatékony működését és/vagy az ésszerű hozzáférhetőséget. Vagyis, a matricák azért kerültek telepítésre, hogy a kezelőt/üzemeltetőt/szervizest ellássák a megfelelő kockázati információkkal. Semmilyen oknál fogva SE távolítson el matricát. Ha egy matrica sérült vagy hiányzik, akkor annak pótlása végett lépjen kapcsolatba a Hagie ügyfélszolgálati részlegével.

**Viseljen védőruházatot**

- Kerülje a lógó, bő ruházat viselését, mert azokat a mozgó gépelemek elkapathatják.

Viseljen olyan védőfelszerelést, amely megfelel a munkavégzéshez.



- Ne tároljon a fülkében vegyszerrel szennyezett munkaruhát. Mielőtt beszállna a fülkébe, tisztítsa le a sarat és a szennyeződéseket a cipőjéről, amennyire lehetséges.

Legyen mindig felkészült

- Legyen mindenkor felkészülve egy esetleges vészhelyzetre. A tűzoltókészülék mindig legyen kéznél. A vezetőfülkében mindig legyen kéznél egy elsősegélydoboz és tiszta víz.
- Biztosítsa a tűzoltókészülék felülvizsgálatának rendszerességét. Tartson egy pontos készletjegyzéket az elsősegélydobozban és szabaduljon meg a lejárt szavatosságú dolgoktól.



Általános karbantartás biztonsági biztosítása

- Állítsa le a motort a gép/tartozék bármely részegységének ellenőrzése, beállítása, javítása, kenése vagy tisztítása előtt.
- A karbantartási munkálatok előtt távolítsa el minden vegyi maradványt a munkaterületről.
- Válassza le az akkumulátor testkábelét és az akkumulátor leválasztót kapcsolja KI mielőtt szervizelné az elektromos rend-

szert és/vagy hegesztene a gépen/berendezésen/tartozékon.



Hidraulika biztonságos karbantartása

- A hidraulika rendszer karbantartása és javítása során mindig ügyeljen a személyi biztonságára.



- Legyen körültekintő, ha nyomás alatti hidraulika folyadékkal dolgozik. A szivárgó folyadék elegendő erővel rendelkezhet ahhoz, hogy átütve a bőrt komoly sérülést okozzon. A folyadék elég forró lehet ahhoz, hogy égessen.
- Mindig csökkentse a terhelést és/vagy a nyomást (terheletlen állapot) mielőtt javítani kezdené a hidraulikaolaj szivárgását.
- Kerülje a lánghasználatot, hegesztést és forrasztást a túlnyomásos hidraulikus tömlők közelében. A túlnyomásos tömlők szétrobbanhatnak, ha a hőhatás tovaterjed a közvetlen láng területről.



Olaj feletti levegő forgatókönyvei

- Készüljön fel az NTB legelső indítása során esetlegesen bekövetkező hirtelen elmozdulásokra (oka: a munkahengerekben szorult maradványlevegő).
NE ENGEDJEN EMBEREKET ÁLLNI OLYAN HELYEKEN, AHOL AZ NTB MEGÜTHETI ÖKET!



- Személymentesítse a területet, majd működtesse a szerelvények összes funkcióját (pl: központi emelő, központi be-/ki-hajtókat, a külső részek fel/le mozgatóját, a külső be-/ki-hajtókat, és a bal és jobb oldalszárnyakat/gémkarokat) kétszer egymás után (így szorítja ki a rendszerbe szorult levegőt).

Kezelje a mezőgazdasági vegyszereket biztonságosan

A mezőgazdasági vegyszerek az egészséget és a környezetet is károsíthatják, ha nem kezelik azokat megfelelően.

- Mindig kövesse a gyártói címkén található felhasználói utasításokat.
- Kerülje a vegyszerek bőrrel való érintkezését vagy szembe kerülését. Mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést (personal protective equipment - PPE).
- TILOS tömény permetszert az üres tartályba önteni. Elsőként mindig félig töltsse fel a tartályt vízzel.
- Megfelelően hulladék-kezelje az üres vegyszertartályokat.



- A korrózió és az anyag-roncsolódás megelőzése végett mossa le a gépről a ráömlött vegyszereket és vegyi maradványokat.
- Válasszon olyan biztonságos helyet a feltöltésre, öblítésre, kalibrálásra és a permetező tisztítására, ahol a permetszerek nem jelenthetnek veszélyt más emberekre, állatokra, a környezetre és a vízelátásra.
- Soha ne helyezze a permetező fúvókát a szájához (tömítődés kitisztítása végett se).
- Ne permetezzen a vegyszer gyártója által ajánlott nagyobb szélességi viszonyok között.
- A vegyszer tárolás mindig eredeti tartályban sértetlen címkével történjék.
- A vegyszereket egy különálló és zárható létesítményben tárolja.
- Viselje a vegyszergyártó ajánlásának megfelelő személyi védőfelszereléseket.

BIZTONSÁGI MATRICÁK

Az elkerülhető veszélyekre figyelmeztető matricák a szerelvény több részén is megtalálhatóak. Azok az ön személyes biztonsága és védelme érdekében vannak kihelyezve. TILOS ezeket eltávolítani. Ha megpróbálja eltávolítani őket, felszakadnak, és ki kell cserélni őket.

Az alábbi helyeken vannak fontos figyelmeztető matricák. Cserélje ki őket, ha megsérültek vagy hiányoznak. A figyelmeztető matricák, kezelői feliratok és dekorációs matricák a Hagie vevőszolgálatán keresztül megvásárolhatók.

A matricák cseréjénél ellenőrizze, hogy a kihelyezési terület tiszta és száraz legyen, és a hátoldalának leszedése előtt döntse el, pontosan hová fog kerülni.

Biztonsági matricák helye

30' NTB

650137

(az elektromos fülkeajtóhoz közel)



VESZÉLY

A használathoz szétnyitott tartozék leválasztása sérülésveszélyt vagy elhalálozást okozhat.

Csak a szállításhoz összehajtott tartozékot válassza/szerelje le.

650178

(2) - Gyors-Zár



VIGYÁZAT

CSAK AKKOR ÜZEMELTESSE A TARTOZÉKOKAT, HA A GYORS-RÖGZÍTŐ ZÁRÓ CSAPOS SZERELVÉNY TELJESEN RÖGZÍTÉSRE KERÜLT

Kioldott

Teljes mértékben illeszkedő rögzítés

650204

(6) - mindegyik csuklópont közelében



FIGYELMEZTETÉS

Zúzódszveszély

A hidraulikus rendszer töltésekor előfordulhat a hajtót rész kinyúlásának mozgása.

Ne lépjen a veszélyes területre.

A karbantartás elvégzése előtt teljesen húzza ki, vagy zárja össze a hajtási pontot.

Ennek elvégzése súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethet.

650219

(2) - mindegyik alsó emelőkar hegesztésénél



VESZÉLY

- Kihajtott

A használathoz szétnyitott tartozék leválasztása sérülésveszélyt vagy elhalálozást okozhat. Csak a szállításhoz összehajtott tartozékot válassza/szerelje le.

- Összecsukott/behajtott

650339
(az elülső váz keresztmervítőjén)



FIGYELMEZTETÉS

MARADJON TÁVOL A SZIVÁRGÁSOKTÓL

- A nagynyomású olaj könnyen áthatolva a bőrön súlyos sérülést, üszkösödést és/vagy halált okozhat.
- Ha megsérül, sürgősségi orvosi ellátásra van szüksége.
- Ne használja az ujját vagy a bőrét a szivárgási hely megkeresésére.
- Mielőtt kilazítja a szerelvényt, csökkentse a terhelést és/vagy tehermentesítse a hidraulikát.

40' NTB

650137
(az elektromos fülkeajtóhoz közel)



VESZÉLY

A használathoz szétnyitott tartozék leválasztása sérülésveszélyt vagy elhalálozást okozhat.

Csak a szállításhoz összehajtott tartozékot válassza/szerelje le.

650178
(2) - Gyors-Zár



VIGYÁZAT

CSAK AKKOR ÜZEMELTESSE A TARTOZÉKOKAT, HA A GYORS-RÖGZÍTŐ ZÁRÓ CSAPOS SZERELVÉNY TELJESEN RÖGZÍTÉSRE KERÜLT

Kioldott

Teljes mértékben illeszkedő rögzítés

650204
(8) - mindegyik csuklópont közelében



FIGYELMEZTETÉS

Zúzódásveszély

A hidraulikus rendszer töltésekor előfordulhat a hajtót rész kinyúlásának mozgása.

Ne lépjen a veszélyes területre.

A karbantartás elvégzése előtt teljesen húzza ki, vagy zárja össze a hajtási pontot.

Ennek elvégzése súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethet.

650219

(2) - mindegyik alsó emelőkar
hegesztésénél



VESZÉLY

- Kihajtott
A használathoz szétnyitott tartozék leválasztása sérülésveszélyt vagy elhalálozást okozhat. Csak a szállításhoz összehajtott tartozékot válassza/szerelje le.
- Összecsukott/behajtott

650339

(az elülső váz keresztmervítőjén)



FIGYELMEZTETÉS

MARADJON TÁVOL A SZIVÁRGÁSOKTÓL

- A nagynyomású olaj könnyen áthatolva a bőrön súlyos sérülést, üszkösödést és/vagy halált okozhat.
- Ha megsérül, sürgősségi orvosi ellátásra van szüksége.
- Ne használja az ujját vagy a bőrét a szivárgási hely megkeresésére.
- Mielőtt kilazítja a szerelvényt, csökkentse a terhelést és/vagy tehermentesítse a hidraulikát.

60 láb hosszú HsTB

650178

(2) - Gyors-Zár



VIGYÁZAT

CSAK AKKOR ÜZEMELTESSE A TARTOZÉKOKAT, HA A GYORS-RÖGZÍTŐ ZÁRÓ CSAPOS SZERELVÉNY TELJESEN RÖGZÍTÉSRE KERÜLT

Kioldott

Teljes mértékben illeszkedő rögzítés

650204

(10) - mindegyik csuklópont közelében



FIGYELMEZTETÉS

Zúzóveszély

A hidraulikus rendszer töltésekor előfordulhat a hajtott rész kinyúlásának mozgása.

Ne lépjen a veszélyes területre.

A karbantartás elvégzése előtt teljesen húzza ki, vagy zárja össze a hajtási pontot.

Ennek elvégzése súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethet.

650208

(2) - mindegyik külső csuklópont gémtoldalékán



VESZÉLY

Az áramütés sérülést, vagy halált okozhat. A használat előtt ellenőrizze az üzemeléssel, és az ott lévő emberekkel kapcsolatos veszélyeket. A gémparkokat csak nyílt terepen hajtsa össze.

650339

(az elülső váz keresztmerezítőjén)



FIGYELMEZTETÉS

MARADJON TÁVOL A SZIVÁRGÁSOKTÓL

- A nagynyomású olaj könnyen áthatolva a bőrön súlyos sérülést, üszkösödést és/vagy halált okozhat.
- Ha megsérül, sürgősségi orvosi ellátásra van szüksége.
- Ne használja az ujját vagy a bőrét a szivárgási hely megkeresésére.
- Mielőtt kilazítja a szerelvényt, csökkentse a terhelést és/vagy tehermentesítse a hidraulikát.

650482

(2) - Közel a hegesztmény közepéhez mindkét parkoló lábtámaszon



VESZÉLY

A szerelvény leválasztása sérüléshez vagy halálhoz vezethet, ha annak lábtámaszai valamint a kaliber kerekek nem érintkeznek a talajjal. Csak akkor válassza le a szerelvényt, ha a helyes ábrán látható helyzetben vannak a lábtámaszok és a kaliber kerekek.

KI-/BEHAJTÁSI FOLYAMAT**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Az eljárás megkezdése előtt, ellenőrizze a gépezet (potens) hatósugarában lévő területet tekintettel: személyekre, felső akadályokra és (elektromos) légvezetékekre. Ennek elmulasztása súlyos sérülést, vagy halált okozhat.

MEGJEGYZÉS: Hajtsa a 30/40 lábás nitrogénező eszközöket (NTB) vízszintesen a 60 lábás hidrosztatikus eszközt (HsTB) függőlegesen.

Nitrogénező eszközsor kihajtása (tárolási helyzetből)

MEGJEGYZÉS: Amennyiben a 30/40' lábás NTB-t akarja széthajtani, akkor kezdje a 2-es lépéssel.

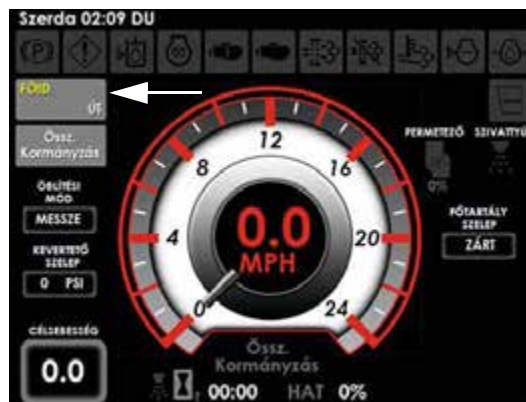
1. Biztosítsa, hogy a főcsuklós szakasz nyitott pozícióban legyen (csak a 60 lábás HsTB-nél) További információkért olvassa el e kezelési útmutató *Egyebek (5.) fejezetének* „Szállítás” című részét.
2. Gondoskodjon arról, hogy a hidrosztatikus vezérlést irányító kar semleges állásban legyen.



Hidrosztatikus vezérlést irányító kar - Tipikus nézet

3. Nyomja meg a Mezei/közúti kapcsolót (a munkagép képernyőjének kezdőoldalán), és tegye a gépet Mező üzemmódba.

MEGJEGYZÉS: A kiválasztott vezetési állapot fog világítani.



Mezei/közúti üzemmód kapcsoló (munkagép képernyőjén a főoldalon)

MEGJEGYZÉS: A munkagép hajtás módja csak akkor változtatható meg, ha a Hidrosztatikus vezérlést irányító karja SEMLEGES állásban/pozícióban van.

4. FEL (UP) pozícióba nyomja meg és tartsa nyomva a támasztómű kapcsolóját (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon) ahhoz, hogy felemelje az NTB-t a talajról.



Támasztómű kapcsolója - FEL
(a hidrosztatikus vezérlést irányító karon)
- Tipikus nézet

MEGJEGYZÉS: Biztosítsa, hogy a barázda készítő csak termőtalajjal léphessenek kapcsolatba.

5. Az elsődleges gémszakaszok kitéréséhez nyomja meg és tartsa nyomva a megfelelő Jobb és Bal Gém/NTB kapcsolókat KI [OUT] való helyzetbe (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon).

MEGJEGYZÉS: A 60 lábás HsTB elsődleges gémszakaszainak kihajtásához (szétnyitásához) nyomja meg és tartsa nyomva a megfelelő Jobb és bal gém/NTB kapcsolókat LE [DOWN].



Bal és jobb gém/NTB kapcsolók
(a hidrosztatikus vezérlést irányító karon)
- Tipikus nézet

Külső csuklópont gémtoldalékai (csak 40 lábás NTB-n és/vagy 60 lábás HsTB-n)

6. A külső csuklópont gémtoldalékainak kihajtásához nyomja FEL (UP) [kinyit] és tartsa nyomva a gém/NTB toldalékok kapcsolóját (oldalkonzolon).

MEGJEGYZÉS: Mindkét (bal és jobb) oldali külső toldalék egyszerre hajtódik ki, ha e kapcsolót nyomja.



Gém/NTB toldalék kapcsoló
(oldalkonzolon)
- Tipikus nézet

- Amennyiben szükséges, húzza vissza (emelje meg) a parkoló lábtámaszokat (csak a 60 lábás HsTB-nél).

További információkért olvassa el a kezelési útmutató *Egyebek (5.) fejezetének* „Szállítás” című részét.

Nitrogénező eszközor behajtása (tárolási helyzetbe)

- Gondoskodjon arról, hogy a hidrosztatikus vezérlést irányító kar semleges állásban legyen.
- Győződjön meg róla, hogy a gép MEZEI (FIELD) üzemmódban van.
- Nyomja meg a lebetgetés gombot (a munkagép képernyőjének segédvezérlések oldalán) és kapcsolja LE (OFF) a lebetgetési műveletet.



Lebetgetés (úsztatás) gomb
 (a munkagép képernyőjének
 segédvezérlések oldalán)

- FEL (UP) pozícióba nyomja meg és tartsa nyomva a támasztómű kapcsolóját (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon) ahhoz, hogy felemelje az NTB-t a talajról.



Támasztómű kapcsolója - FEL
 (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon)
 - Tipikus nézet

MEGJEGYZÉS: Biztosítsa, hogy a barázda készítő csak termőtalajjal léphessenek kapcsolatba.

Külső csuklópont gémtoldalékai (csak 40 lábás NTB-nél és 60 lábás HsTB-nél)

MEGJEGYZÉS

Hajtsa BE mindegyik külső csuklópont gémtoldalékát, mielőtt az elsődleges (főcsuklós) szakaszt behajtaná. Ennek figyelmen kívül való hagyása az eszköz károsodásához vezet.

- Mindkét külső toldalék-szakasz behajtásához nyomja LE (DOWN) [becsuk] és tartsa nyomva a gém/NTB toldalékok kapcsolóját (oldalkonzolon).

MEGJEGYZÉS: Mindkét (bal és jobb) oldali külső toldalék egyszerre hajtódik be, ha ezen kapcsolót nyomja.



Gém/NTB toldalék kapcsoló
(oldalkonzolon)
- Tipikus nézet

6. Az elsődleges gémszakaszok behajtásához nyomja meg és tartsa nyomva a megfelelő Jobb és bal gém/NTB kapcsolókat BE [IN] helyzetbe (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon).

MEGJEGYZÉS: A 60 lábás HsTB-elsődleges gémszakaszainak behajtásához (összecsukásához) nyomja meg és tartsa nyomva a megfelelő Jobb és bal gém/NTB kapcsolókat FEL [UP].

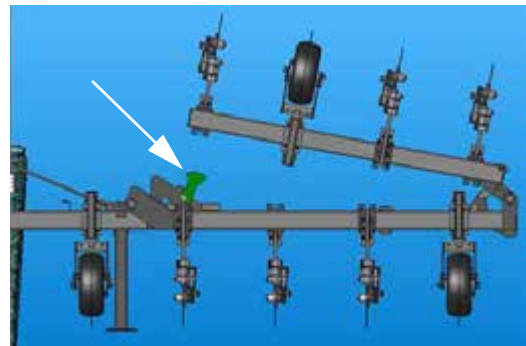


Bal és jobb gém/NTB kapcsolók
(a hidrosztatikus vezérlést irányító karon)
- Tipikus nézet

Külső csuklópont gémtoldalékainak szállítása kilincsnyelvek (csak 60 lábás HsTB-hez)

A 60 lábás hidrosztatikus eszközsora (HsTB) rendelkezik kettő (2) szállítás rögzítő kilincsnyelvvel a külső gémtoldalékokhoz (közel az elsődleges gémcuklókhöz), melyek a gravitáció révén történő összecsukáskor automatikusan rögzítik a külső gémtoldalékokat. Ezek a kilincsnyelvek összecsukáskor/szétnyitáskor automatikusan rögzítenek/kioldanak.

Ha a gém/NTB toldalék kapcsoló megnyomásakor (oldalkonzolon) a külső gémtoldalékok nem nyílnak vagy csukódnak össze, akkor lehetséges, hogy a külső gémtoldalékok szállítás rögzítő kilincsnyelvét kézzel kell megemelni.



Szállítás rögzítő kilincsnyelv a külső gémtoldalékokhoz
(közel az elsődleges gémcuklókhöz)
- Tipikus nézet
* csak 60 láb hosszú HsTB-hez

Elsődleges gémszakaszok csuklóinak beszügyelése

A szerelvények elsődleges gémszakaszainak csuklóit (melyek a központi emelőhöz csatlakoznak) esetleg be kell állítani a megfelelő magasságra.

- Nyomja meg és tartsa nyomva a megfelelő Jobb és bal gém/NTB kapcsolókat a kívánt FEL vagy LE állásba (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon).

MEGJEGYZÉS: A 60 lábás HsTB-nél - A fel/le funkciók a hidrosztatikus vezérlést irányító karon a 60 lábás gémparkjainak be-/ki- hajtására is szolgálnak. Hidrosztatikus eszközsor gémei (HsTB). A gémparkok szintbe állításához nyomja FEL vagy LE állásba a bal és jobb gémpark/NTB kapcsolókat. Folyamatosan tartsa LE/FEL nyomva ezen kapcsolókat, hogy kihajtsa/behajtsa az elsődleges gémszakaszokat.

LEBEGTETÉSI MŰVELET

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a lebegtetési művelet engedélyezve legyen ha üzemelteti a nitrogénező eszközsor gémeit (NTB). Ennek elmulasztása a berendezés sérülését eredményezheti.

A lebegtetési (úsztatási) művelet engedélyezi az NTB-nek mezei üzemmódban az aktív fel-le mozgást, hogy így kerülje el az egyenetlen talaj miatti esetleges berendezés károsodást.

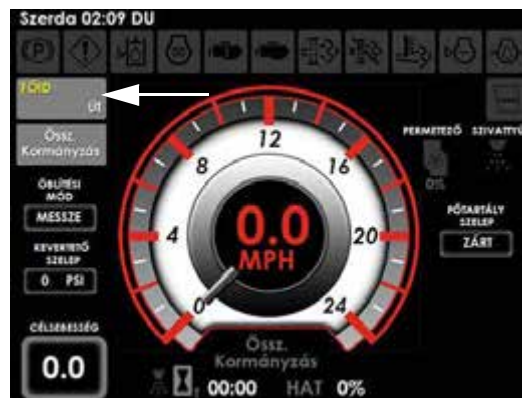
A lebegtetési (úsztatási) művelet számos eljárás használata során aktiválódhat. Viszont minden esetben engedélyeznie kell a lebegtetést és a mezei módot a munkagép képernyőjén.

Elsődleges permetező kapcsoló (Alapértelmezett beállítás)

Az elsődleges permetező kapcsoló (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon) szabályozza mindkét permetlé/oldat szelepeit és az engedélyezett lebegtetési üzemmódbeli „lefele” mozgást.

1. Nyomja meg a Mezei/közúti kapcsolót (a munkagép képernyőjének kezdőoldalon), és tegye a gépet Mező üzemmódba.

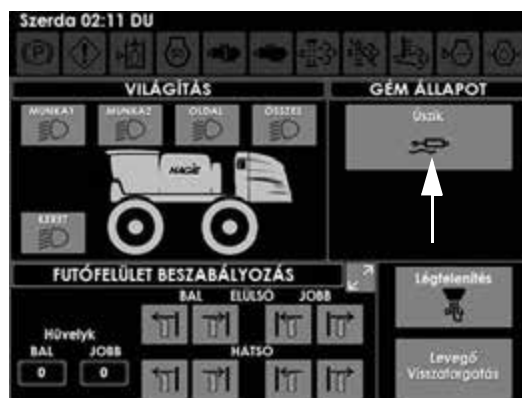
MEGJEGYZÉS: A kiválasztott vezetési állapot fog világítani.



Mezei/Közúti üzemmód kapcsoló (munkagép képernyőjén - Nyitólap)

MEGJEGYZÉS: A munkagép hajtás módja csak akkor változtatható meg, ha a Hidrosztatikus vezérlést irányító karja SEMLEGES állásban/ pozícióban van.

2. A lebegtetési művelet engedélyezéséhez nyomja meg a Lebegtetés gombot (a Munkagép képernyőjének segédvezérlések oldalán).



Lebegtetés (úsztatás) gomb (munkagép képernyőjének segédvezérlések oldalán)

3. A lebegtetés aktiválódik, ha az elsődleges (fő-) permetező kapcsolót megnyomja.



Elsődleges permetező kapcsoló
(a hidrosztatikus vezérlést irányító karon)
- Tipikus nézet



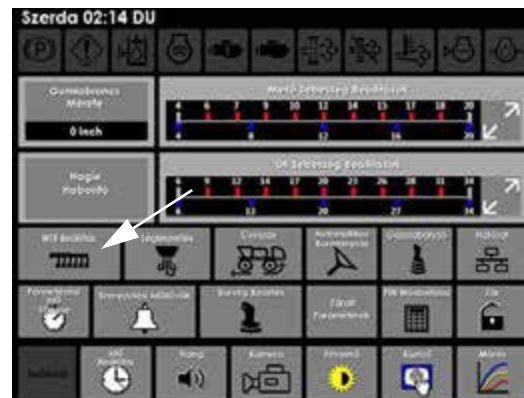
Támasztómű kapcsolója - FEL
(a hidrosztatikus vezérlést irányító karon)
- Tipikus nézet

Állítsa be a lebegtetést a támasztómű kapcsolójához

A támasztómű kapcsolójához való Lebegtetési művelet társításához/beállításához aktiválja a „Lebegtetés támasztómű leengedéssel” kapcsolóját (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon).

1. FEL (UP) pozícióba nyomja meg és tartsa nyomva a támasztómű kapcsolóját (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon) ahhoz, hogy felemelje az NTB-t a kívánt magasságra.

2. Az NTB beállítás gombja (a munkagép képernyőjének beállítások oldalán).

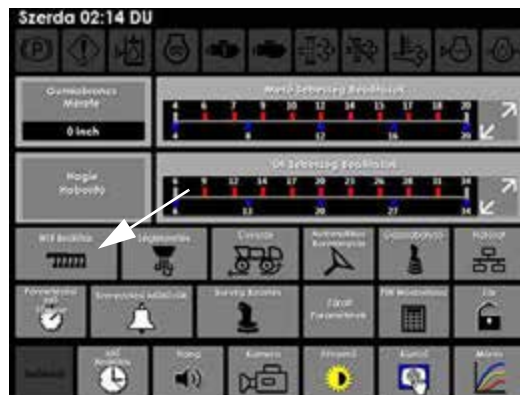


NTB beállítás gomb
(a munkagép képernyőjének beállítások oldalán)

3. Az „NTB finom beállítás” képernyőjén, nyomjon SZERKESZTést [EDIT] (a „Lebegtetés támasztómű leengedéssel” mellett).



NTB beállítások képernyője


 NTB beállítás gomb
 (a munkagép képernyőjének
 beállítások oldalán)

4. Nyomjon IGEN-t (YES), hogy üzemeltesse a lebegtetést a támasztómű leengedés kapcsolóval, majd nyomjon jóváhagyást (OK-ot).

MEGJEGYZÉS: Nyomjon NEM-et (NO), hogy visszavonja az elsődleges permetező kapcsolójával való lebegtetési művelet üzemeltetését.

5. Nyomjon OK-ot.
6. A lebegtetés aktiválódni fog, ha megnyomja a támasztómű „Le” (Down) kapcsolóját.

Támasztómű kapcsoló (Fel/Le) (Alapértelmezett beállítás)

A teljes emelvény leengedéséhez/felemeléséhez a támasztómű kapcsolóját (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon) kell LE/FEL nyomva tartani addig, amíg az óhajtott magasságot el nem éri.

Egyérintéses támasztómű

A sajátos egyérintéses támasztómű eszköz mint specialitás lehetővé teszi a kezelőnek, hogy a támasztómű kapcsoló (a hidrosztatikus vezérlést irányító karon) egyszeri felfelé nyomásával teljesen felemelje az emelvényt.

1. Az NTB beállítás gombja (a Munkagép Képernyőjének beállítások oldalán).

2. Az „NTB finombeállítás” képernyőjén, nyomjon SZERKESZTést [EDIT] (a „Lebegtetés támasztómű leengedéssel” mellett).



NTB finombeállítás képernyője

3. Nyomjon IGEN-t, hogy az egyérintéses támasztómű FEL kapcsolóval felemelhesse az emelvényt, majd nyomjon OK-ét.

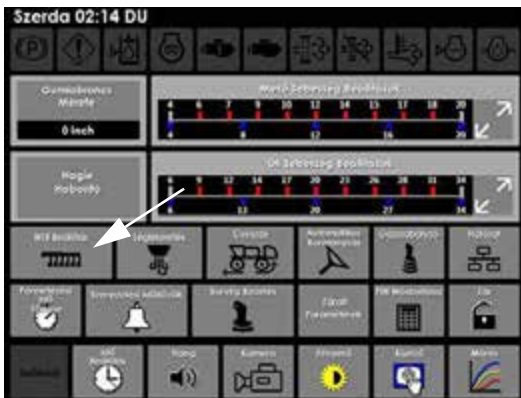
MEGJEGYZÉS: Nyomjon NEM-et (NO) ha azt kívánja, hogy a támasztómű fel kapcsolót tartani kelljen az egész műveleti idő alatt (amíg a munkahengerek felemelik a támasztóművet).

4. Nyomjon OK-ot.

NTB időzítés felülírása

Az időzítés felülírásával szabályozhatja a támasztóművel történő külső szakaszok felemelési (reflex) idejét (a Lebegtetési művelet alatt).

1. Az NTB beállítás gombja (a munkagép képernyőjének beállítások oldalán).



NTB beállítás gomb
(a munkagép képernyőjének
beállítások oldalán)

2. Az „NTB finom beállítás” képernyőjén, nyomjon SZERKESZTést [EDIT] (az „NTB időzítés felülírása” mellett).



NTB finombeállítás képernyője

3. Adja meg a kívánt értéket (100-tól 10.000 milliszekundumig), majd nyomjon OK-ét.
4. Nyomjon OK-ot.

ALKALMAZÁS

MEGJEGYZÉS

Soha ne kísérelje meg a permetező rendszer működtetését úgy, hogy a tartályban nincs permetlé. Ennek be nem tartása végzetes meghibásodást és garanciavesztést okoz.

A számítógépes vezérlés révén a permetlé rendszer állandó ellenőrzés és besabályozás alatt van. A fülkébe szerelt digitális permetező rendszervezérlő mindenféle bemenetről fogad információkat, hogy segítse meghatározni a gallon/hold (GPA); liter/hektár (l/ha); gallon/perc (GPM); liter/perc (l/min) értékeket.

MEGJEGYZÉS: Az NTB üzemeltetése előtt a permetező rendszer vezérlését át kell állítani NTB-re.

A következő információk a permetező rendszer komponenseire vonatkoznak, és nem helyettesítik a gyártó üzemeltetési utasításait. Mielőtt üzemeltetné a rendszert, kérjük olvassa el és értelmezze e kézikönyv információit, valamint a munkagép üzemeltetési kézikönyvét és a permetező rendszervezérlő gyártójának használati útmutatóját.

A következő információk végett forduljon a munkagép üzemeltetési kézikönyvéhez mikor használni kezdi az NTB-t:

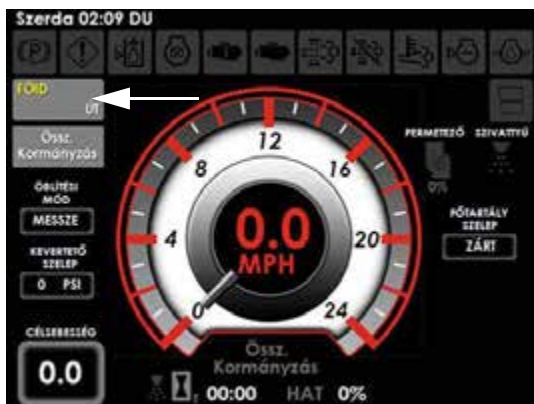
- Permetlé/oldat rendszer
- Öblítő rendszer
- Habjelölő rendszer

Az NTB alkalmazása/ felhasználása

1. Kalibrálja be a permetező rendszer vezérlőpultját (kalibrálási utasításokért forduljon a gyártó használati útmutatójához).
2. Bizonyosodjon meg róla, hogy megfelelő mennyiségű permetlé van a tartályban.
3. Húzza be a rögzítőféket.

4. Indítsa el a motort.
5. Nyomja meg a Mezei/Közúti kapcsolót (a munkagép képernyőjének kezdőoldalán), és tegye a gépet MEZŐ üzemmódba.

MEGJEGYZÉS: A gép hajtás módja csak akkor változtatható meg, ha a hidrosztatikus vezérlést irányító kar SEMLEGES állásban van.



Mezei/Közúti kapcsoló
(a munkagép képernyőjének kezdőoldalán)

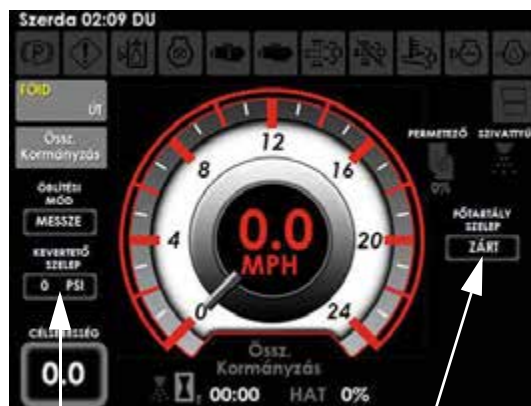
MEGJEGYZÉS: A kiválasztott vezetési állapot fog világítani.

6. Nyomja meg a főtartály szelepkapcsolót (oldalsó vezérlőpulton) - FEL (Nyit) helyzetbe.
Ha kívánja, akkor aktiválja a keverőszelep kapcsolóját (oldalsó vezérlőpulton). Nyomja le, és tartsa lenyomva a kapcsolót a FEL állásba az áramlás növeléséhez, vagy LE állásba, az áramlás csökkentéséhez.



Főtartály és keverőszelep kapcsolók
(oldalsó vezérlőpulton)
- Tipikus nézet

MEGJEGYZÉS: A főtartály szelep állapotának (NYITVA vagy ZÁRVA) és a keverőszelep nyomásának kijelzése a munkagép képernyőjének kezdő oldalán van - Mező módban. A keverőszelep nyomása közúti módban is meg van jelenítve.



• Keverőszelep nyomás • Főtartály szelepállapot

A főtartály szelep állapota és a keverőszelep nyomásának kijelzése (a munkagép képernyőjének kezdőoldalán - Mező módban)

7. A lebegtetési művelet bekapcsolásához (ON) nyomja meg a Lebegtetés gombot (a munkagép képernyőjének segédvezérlések oldalán).

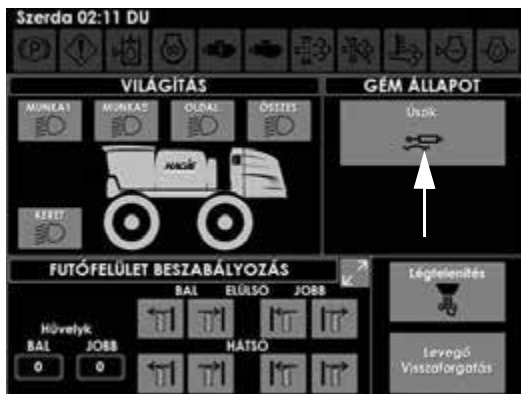
MEGJEGYZÉS

Ne hagyja, hogy a permetlé szivattyú folyamatosan üzemeljen, miközben a gép permetlé szelep kapcsolók ki vannak kapcsolva. Ennek be nem tartása túlmelegedéshez, végzetes szivattyú meghibásodáshoz illetve garanciavesztéshez vezethet.



Permetlé szivattyú kapcsolója
(oldalsó vezérlőpulton)
- Tipikus nézet

8. A lebegtetési művelet engedélyezéséhez nyomja meg a Lebegtetés gombot (a Munkagép Képernyőjének Segédvezérlések oldalán).



Lebegtetés (úsztatás) gomb
(a munkagép képernyőjének
segédvezérlések oldalán)

9. Nyomja BE a gép permetlé/oldat egyes szelepjeinek a kapcsolóit (oldalsó vezérlőpulton).



Elsődleges permetező kapcsoló
(vezérlést irányító kar)
- Tipikus nézet

MEGJEGYZÉS: Ha az elsődleges permetező kapcsoló BE van kapcsolva, akkor annak kijelzője (a munkagép képernyőjének kezdőoldalán - Mezei módban) világítani fog.



Elsődleges permetező kijelzője
(a munkagép képernyőjének
kezdőoldalán - Mezei módban)

10. A kívánt sebesség eléréséhez lassan mozgassa előre a hidrosztatikus vezérlést irányító kart.

MEGJEGYZÉS: Minden egyes gém permetlé szelep kapcsoló fel van szerelve egy jelző fénnel, amely elkezd világítani, ha a megfelelő gém permetlé szelep KI van kapcsolva.



Gém permetlé szelep kapcsolók
(oldalsó vezérlőpulton)
- Tipikus nézet

MEGJEGYZÉS: A meglévő szakaszok száma az NTB-re szerelt szelepszámtól függ.

11. A kívánt sebesség eléréséhez lassan mozgassa előre a hidrosztatikus vezérlést irányító kart.
12. Olvassa le gyakran a nyomás mérőt. Ha a nyomás nullára esik le, vagy a permetezési séma tönkremegy, akkor kapcsolja KI az elsődleges permetezőt, a permet-szer szivattyút, a főtartály szelepet, valamint a keverő szelep kapcsolóit addig, amíg a permetlé tartályt újra fel nem tölti.

SZERVIZELÉS - KENÉS

A következőkben javasolt információk alapján végezze el a kenési pontok vizsgálatát/kenését. Szükség szerint kenjen (olyant mint a Mobilgrease XHP™ 220-as sorozat).

MEGJEGYZÉS

A forgástengely, és a súrlódási pontok megfelelő kenésének elmulasztása felesleges kopást, és sérülést okozhat.

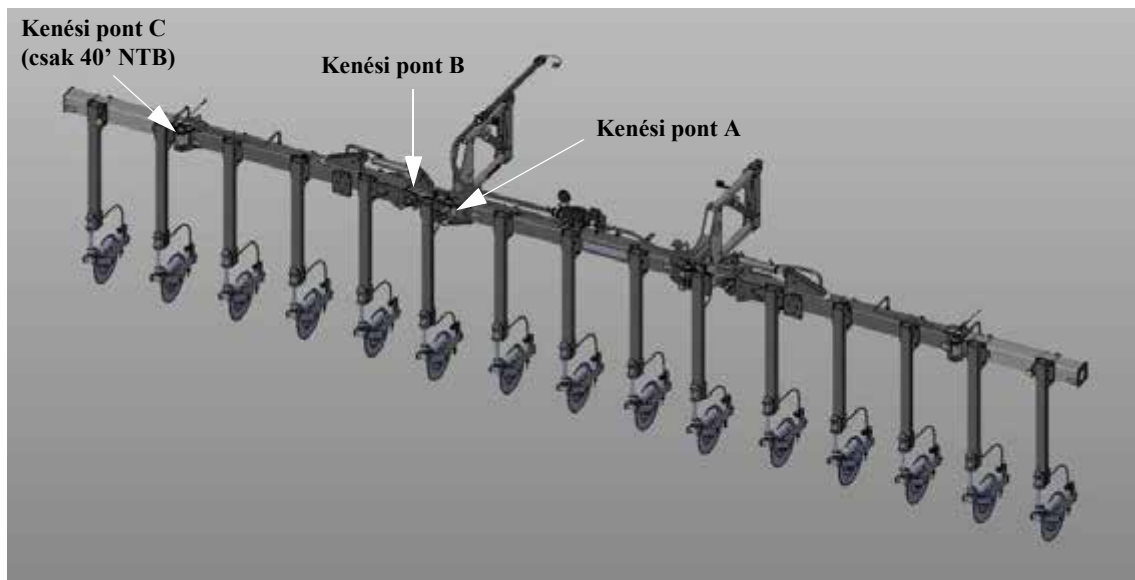
Kenési pontok [zsírzó szemek] (Zerks zsír) - 30/40' NTB

Kenje be a következő kenési pontokat hetente, vagy mikor szükséges.

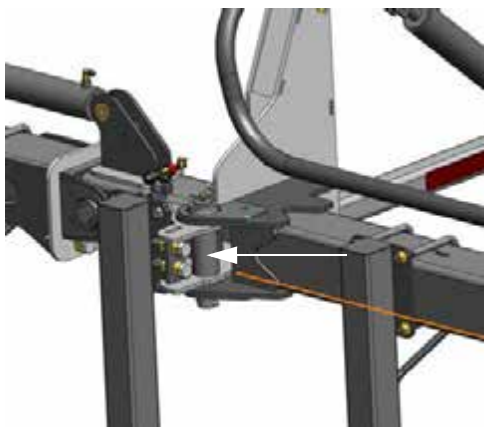


HETENTE

- **30' NTB:** Négy (4) Kenési pontok [zsírzó szemek] (A és B) - kettő (2) oldalanként.
- **40' NTB:** Hat (6) Kenési pontok [zsírzó szemek] (A, B, és C) - három (3) oldalanként.



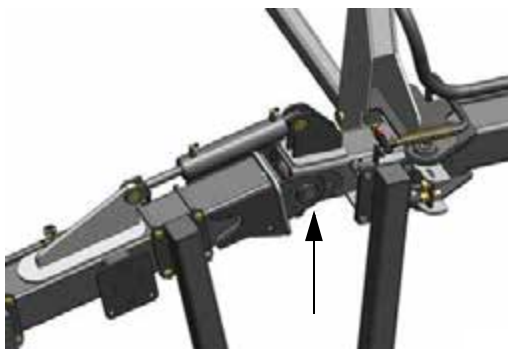
30/40 lábás NTB kenési pontjai
- Tipikus nézet
40 lábás NTB-t mutatja



Kenési pont A
(elsődleges gémszakaszok csuklórésze)



Kenési pont C
(külső eszközsor [gémkar] hajlatánál)
* csak 40 lábás NTB-nél



Kenési pont B
(belső hajlatnál)

Kenési pontok (Zerks zsírral) – 60 lábás hidrosztatikus eszközsor gémeihez (HsTB-hez)

Kenje be a következő kenési pontokat hetente, vagy mikor szükséges.



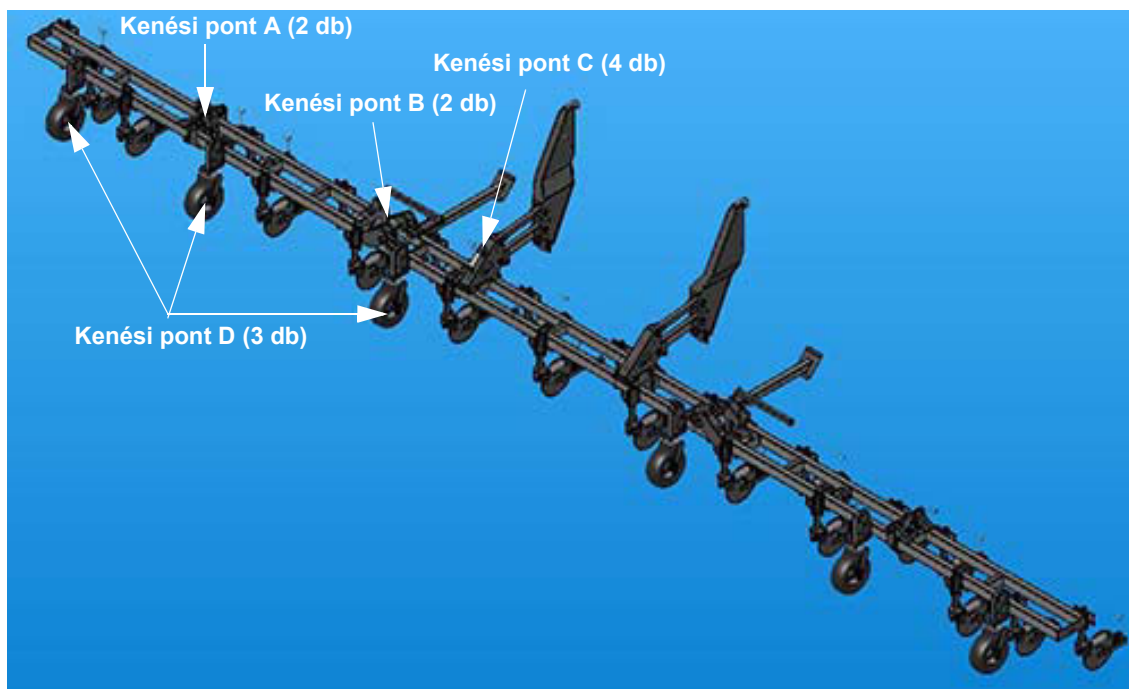
HETENTE

- Tizenhat (16) kenési pont (A, B, és C) - nyolc (8) oldalanként.
- Hat (6) kaliber kerék kenési pont (D) - három (3) oldalanként.

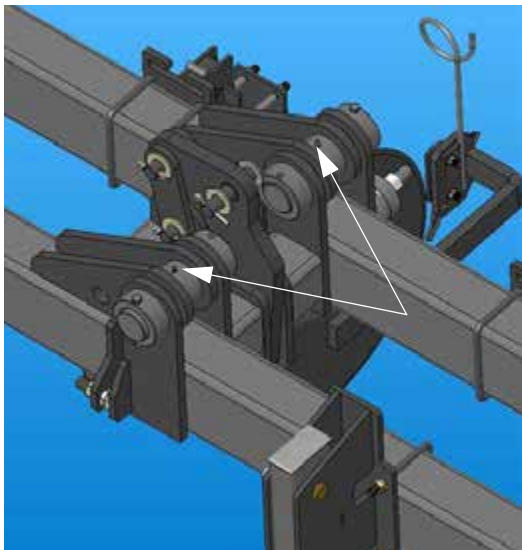
MEGJEGYZÉS: Az A, B és C kenési pontokat hetente kenje be. A kerék csapágóit évente tisztítsa meg és cserélje ki azok tömítéseit (D).

MEGJEGYZÉS

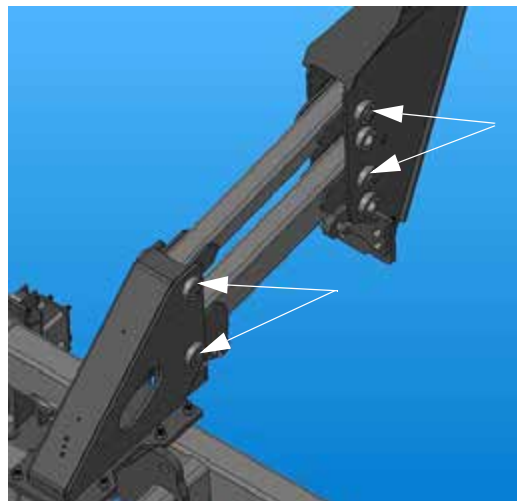
Ne kenje be túlságosan Zerk kenőzsírral a kaliber kerekeket. Mert az a tömítés károsodását eredményezheti.



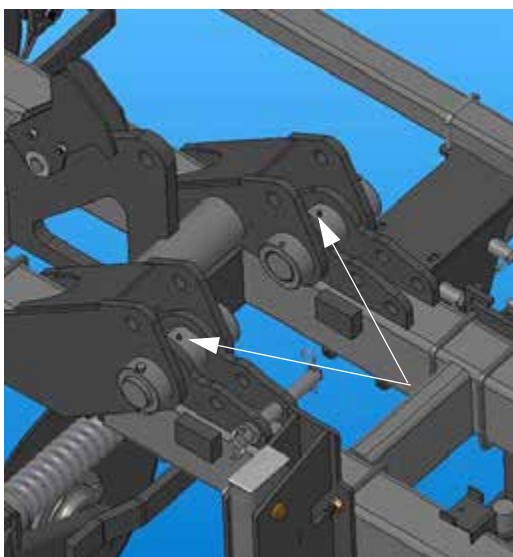
Kenési pontok (Zerks zsírral) – 60 láb hosszú HsTB-hez
- Tipikus nézet



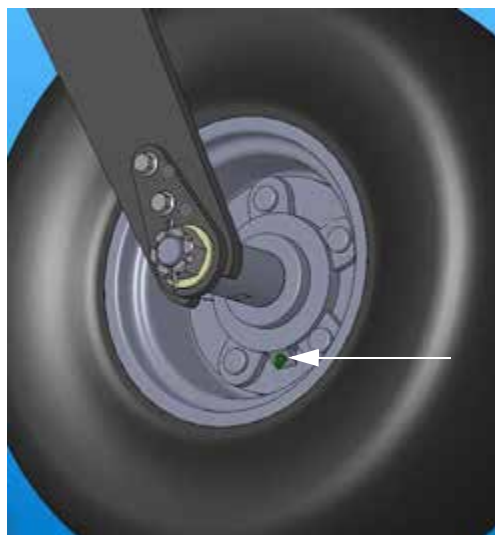
Kenési pont A
(külső gémkar csuklójánál)



Kenési pont C
(emelőkarnál)

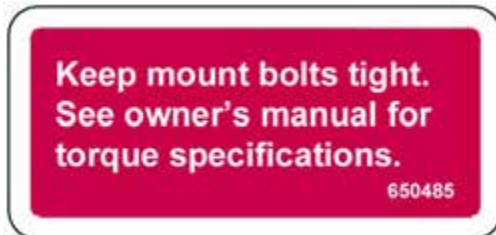


Kenési pont B
(elsődleges gémkar csuklójánál)



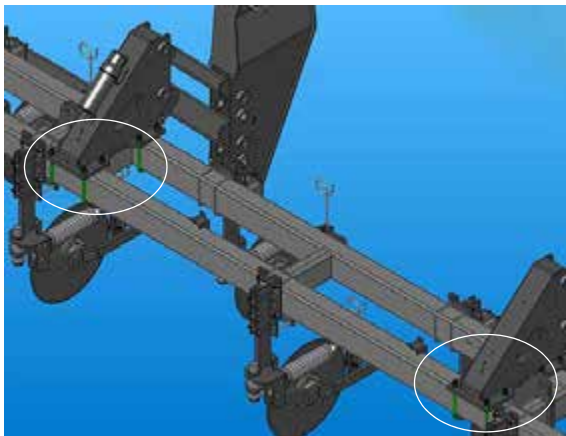
Kenési pont D
(kaliberkeréknél)

KARBANTARTÁS - FELRÖGZÍTŐ CSAVAROK FORGATÓNYOMATÉKA (60 LÁBAS HSTB-NÉL)



A forgatónyomatékok meghatározásához tekintse meg a felhasználói kézikönyvet.

Nyolc (8) nagy teherbírású U alakú csavarpálca van (négy mindegyik emelőkar fejrésznél), melyek az emelőkarra rögzítik az eszközsort. Minden egyes U alakú csavarpálcát 150 ft.-lbs -es nyomatékkal húzzon újra az első 10 üzemóra után. Legközelebb az 50. üzemóra után húzza meg ismételten ezen csavarokat. Majd eztán évente húzza meg ismételten az U alakú csavarpálca csavarjait.



Az U alakú csavarpálcák (8) felrögzítése (négy nagy teherbírású U alakú csavarpálca van mindegyik emelőkaron) - Tipikus nézet

* csak 60 lábás HsTB-hez

TÁROLÁS

Előkészítés a tároláshoz

1. Végezze el a zsírozásokat és karbantartási ellenőrzéseket, szükségesség szerint.
2. Normál üzemi hőmérsékletű motorral futtassa végig az összes hidraulikus funkciókat.
3. Teljesen öblítse át a permetező rendszert.

MEGJEGYZÉS: További információkért olvassa el a berendezés (permetező) üzemeltetői kézikönyvét.

4. Alaposan mossa le a szerelvényt és hozzon rendbe minden festék lepattogzást vagy sérülést.
5. Bármely sérült vagy hiányzó matricát cserélje ki vagy pótolja.

MEGJEGYZÉS: A matricák kicserélése és/vagy a festés rendbehozatala végetti ajánlásokért lépjen kapcsolatba a Hagie Vevőszolgálati részlegével.

6. Használjon többcélú zsírt a hidraulikus hengerek befedéséhez.
7. Tekintse meg a permetező rendszer vezérlőpultjának gyári üzemeltetési kézikönyvét a helyes tárolási információk végett, vonatkoztatva az áramlás mérőre és a monitorra.
8. Ha az eszközsort /szerszámtartó rudat/ különállóan tárolja, akkor biztosítsa az összes szabad vég (pl. hidraulikus, elektronikus, permetlé és habjelölő – amennyiben van) kupakkal való lezárását vagy arra alkalmas eszközzel való fedését/borítását.

Téliesítési folyamat/eljárás

Az NTB téliesítéséhez ajánljuk, hogy egy környezeti szempontból biztonságos fagyálló - víz keveréket használjon, amely megfelelő védelmet biztosít -30° fokig.

Engedjen ki minden permetlét (ami a permetezőrendszerben maradt), majd öblítse ki azt alaposan. Öntsön annyi fagyálló/víz keveréket a rendszerbe, hogy annak összes nyílásán az folyjon ki.

Tárolás utáni újbóli üzembe helyezés

1. Távolítsa el az összes száraz zsírt a munkahengerekről és vigyen fel frisset, amennyiben szükséges.
2. Alaposan tisztítsa meg az NTB tartozékot/szerelvényt.
3. Óvatosan távolítsa el a tárolás végett lezárt végekről/nyílásokról a lezáró fedéseket/borításokat.
4. Csatlakoztassa az NTB-t a permetezőhöz és kézileg vezérelve a hidraulikát 2-3 üzemeltetési ütemet (pl.: karok be-/kihajtása...) végezzen el, hogy az alkatrészek kenése megfelelővé váljon.

SZÁLLÍTÁS

Ha közúton, vagy bárhol máshol vezeti a munkagépet, akkor ügyelnie kell minden olyan helyzetre, mikor közel kell haladnia más tárgyakhoz. Ezért biztosítania kell, hogy legyen elég mozgástere akár szélességi, akár magassági és/vagy akár szerelvényezett teljes munkagép hosszanti vonatkozásban.

A munkagép adataival kapcsolatos további információkért forduljon e kézikönyv bemutatkozási szakaszában szereplő „Specifikáció” részhez.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne vezesse a permetezőt közúton, ha a tartályban permetszer van.
- Soha ne töltse fel, vagy engedje le a permetező tartályát közúton.
- A permetező utánfutóra rámpáján való megállítása a permetező felborulását eredményezheti.

VIGYÁZAT

Mikor közel kell haladnia más tárgyakhoz biztosítania kell, hogy legyen elég mozgástere akár hosszanti, akár magassági és/vagy akár szerelvényezett teljes munkagép szélességi vonatkozásban (NTB-vel).

VIGYÁZAT

Csak akkor szállítsa a szerelvényt, ha az teljes egészében össze van hajtva. Ennek elmulasztása sérüléshez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.

VIGYÁZAT

A Hagie Gépgyár nem ajánl semmilyen más szállítási módot a munkagéphez, csak a permetező vezetését. A permetező utánfutóra való ráhelyezése, a permetező felborulását eredményezheti.

VIGYÁZAT

A géppel NE haladja meg a 32 km/h (20mph) sebességet, ha a tartályban permetlé van. Garanciavesztéssel jár, ha teletöltött tartályokkal 32 km/h-nál (20 mph) nagyobb sebességgel halad, mert az a kerekek kidurranását és/vagy a kerékagyak sérülését okozhatja.

Parkoló lábtámaszok

(csak 60 lábás HsTB-hez)

FIGYELMEZTETÉS

Biztosítsa, hogy a felrögzíthető szerelvény parkoló lábtámaszai tároláskor ki legyenek engedve (lefelé). Ennek elmulasztása sérüléshez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.

MEGJEGYZÉS

Biztosítsa, hogy a felrögzíthető szerelvény parkoló lábtámaszai szállításkor vissza legyenek húzva (felfelé). Ennek figyelmen kívül való hagyása az eszköz károsodásához vezethet.

A 60 lábás HsTB-je fel van szerelve olyan parkoló lábtámaszokkal, melyek tárolási helyzetben támasztják a szerelvényt. Biztosítsa, hogy a szerelvény parkoló lábtámaszai ki legyenek engedve (lefelé) mielőtt azt a munkagépről leválasztaná.

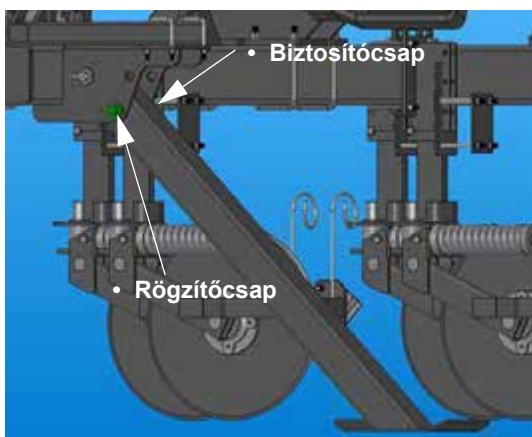


VESZÉLY

A szerelvény leválasztása sérüléshez vagy halálhoz vezethet, ha annak lábtámaszai valamint a kaliber kerekek nem érintkeznek a talajjal. Csak akkor válassza le a szerelvényt, ha a helyes ábrán látható helyzetben vannak a lábtámaszok és a kaliber kerekek.

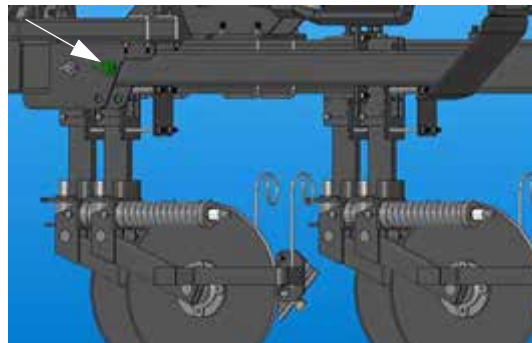
Visszahúzza (felemeli) a parkoló lábtámaszokat

1. Távolítsa el a parkoló lábtámasz biztosítócsapját a rögzítőcsapból, majd a rögzítőcsapot vegye ki az alsó furatokból (a parkoló lábtámaszoknál).



Parkoló lábtámasz biztosítócsap/
rögzítőcsap összeállítása
(a parkoló lábtámaszoknál)
- Tipikus nézet

2. Emelje fel a parkoló lábtámaszt, majd helyezze be a rögzítőcsapot a felső csap tartó furatokba, ahogy az a következő ábrán is láthatja.



Parkoló lábtámasz
(behúzott állapotot mutatja)
- Tipikus nézet

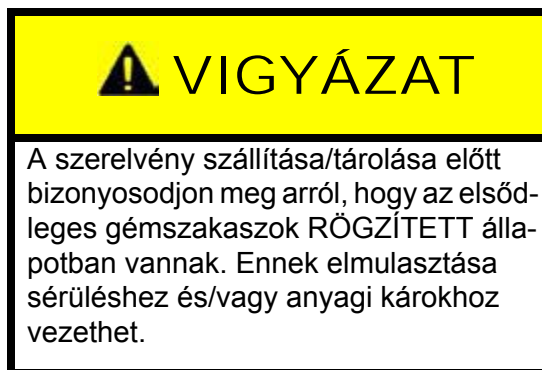
3. Illessze vissza a biztosítócsapot.
4. Ismételje meg az 1-3. lépéseket a szerelvény másik oldalán.

Parkoló lábtámaszok kiengedése (alsó állás)

Ismételje meg az 1-4. előző lépéseket fordított sorrendben ahhoz, hogy kiengedje a parkoló lábtámaszokat.

Elsődleges gémszakaszok rögzítése szállításhoz/tároláshoz

(csak 60 lábás HsTB-hez)

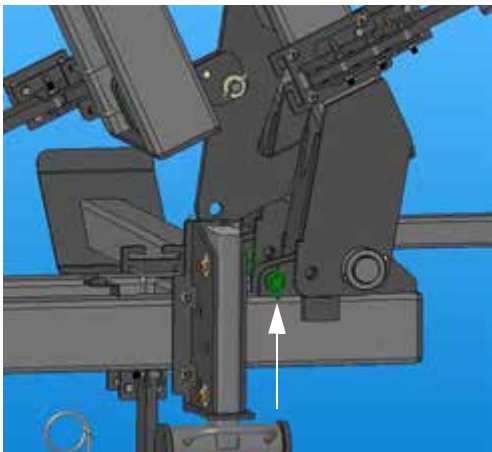


Elsődleges gémszakasz rögzítése

1. Az eszközsor külső és elsődleges gémszakaszainak behajtása.

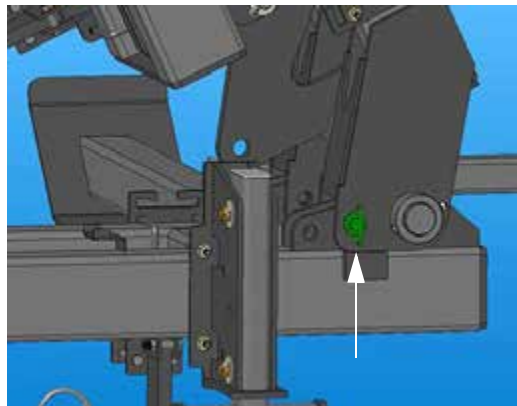
Hivatkozás a 3-as szakaszban található „Ki-/be- hajtási folyamat” című részre - További információkért olvassa el a kezelési útmutatóban található *NTB üzemeltetésével* kapcsolatos részt.

2. Távolítsa el az elsődleges gémszakasz rögzítőcsapját (homlokoldalt, közel az elsődleges gémszakasz csuklópontjához) az első rögzítőcsap furatokból.



Elsődleges gémszakasz rögzítőcsapja (homlokoldalt, közel az elsődleges gémszakasz csuklópontjához - „Mezei/rögzítetlen helyzet” látható) - Tipikus nézet

3. Helyezze vissza az elsődleges gémszakasz rögzítőcsapját a második furatba (a szomszédos furat, homlokoldalt, közelebb az elsődleges gémszakasz csuklópontjához).



Elsődleges gémszakasz rögzítőcsapja (homlokoldalt, közelebb az elsődleges gémszakasz csuklópontjához - „Szállítási-tárolási/rögzített helyzet” látható) - Tipikus nézet

4. Ismétlje meg az 1-3. lépéseket a gép szemközti oldalán.

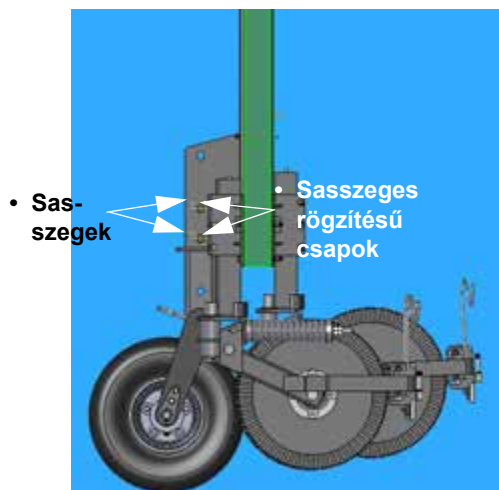
A belső gémkarok kinyitása

Ismétlje meg az előző 1-4. lépéseket fordított sorrendben ahhoz, hogy kinyissa a belső gémkarokat.

MÉRŐKERÉK BESZABÁLYOZÁS

Tárolás mezei helyzetben (mezőmunkálathoz előkészítve szállít)

1. Gondoskodjon arról, hogy az NTB FELLEGYEN EMELVE.
2. Távolítsa el a két (2) sasszeget (a kaliber kerék [mérőkerék] rögzítő foglalatának oldalán) majd tegye félre azokat.
3. Távolítsa el a két (2) sasszeges rögzítésű csapot (a kaliber kerék [mérőkerék] rögzítő foglalatának oldalán) majd tegye félre azokat.



Sasszeges rögzítésű csapok és sasszegek összeillesztése (a kaliber kerék [mérőkerék] rögzítő foglatának oldalán)
- Tipikus nézet

- Határozottan fogja meg az emelő fogantyút (a kaliber kerék felett) és emelje FEL a kaliber kereket.



Emelő fogantyú (kaliber kerék felett)
- Tipikus nézet

- Központosítsa a felső és alsó furatokat, illetve illessze újra a csapokat majd azok sasszegeit.
- Ismételje meg ezen lépéseket a többi kaliber kerékkal.

Mezei tárolási helyzet (mezőmunkálati helyzet megszüntetése)

Előző lépések megfordítása a kaliber kerekek tárolási helyzetbe való süllyesztésével.



Kaliber kerék (mérőkerék) (a mezei helyzetet mutatja)
- Tipikus nézet

CSOROSZLYA BEÁLLÍTÁS

A csoroszlya rugó feszttségének beállítása

A csoroszlyák nem megfelelően érintkeznek a talajjal, akkor a csoroszlya rugókat a lefelé ható nyomáshoz össze kell nyomni.

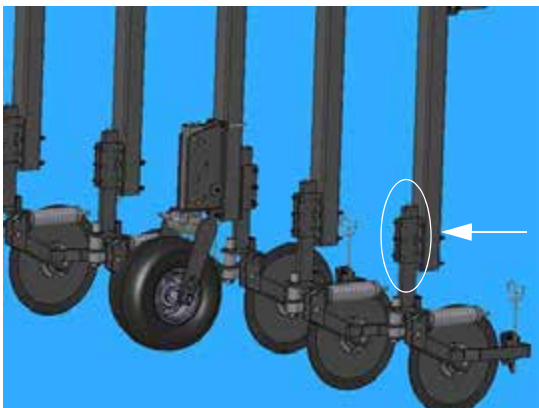
- Használjon csavarkulcsot, vagy csőkulcsot a beállító anya kilazításához, vagy meghúzásához (az egyes csoroszlya rugók végénél helyezkedik el).
- Lazítsa az anyát a lefelé ható nyomás csökkentéséhez.
- Húzza meg az anyát a lefelé ható nyomás növeléséhez.



Beállító anya
(az egyes csoroszlya rugók
végén vannak elhelyezve)
- Tipikus nézet

A csoroszlyák beállítása

- Lazítsa ki a három (3) szerelő csavart (a csoroszlya rögzítő foglalatának oldalán helyezkedik el).



Szerelő csavarok
(a csoroszlya rögzítő foglalatának
oldalán helyezkedik el)
- Tipikus nézet

- Emelje fel, vagy süllyessze le a kívánt magasságra a csoroszlyát.
- Húzza meg újra a rögzítő csavarokat.
- Ismétlje meg a lépéseket a további csoroszlyákon is.

GYORS-ZÁR RENDSZER

Az NTB csatlakoztatása

FIGYELMEZTETÉS

Ha a szerelvényt összeállítja, vagy szétszereli, akkor vegye figyelembe a következő biztonsági óvintézkedéseket:

- Felvigyázza a szerelvény mindkét oldalát a szét-/összehajtási eljárás közben.
- Válasszon ki egy biztonságos területet a szerelvény szét-/össze- hajtására.
- Személyektől mentes (üzem-) terület.
- Ellenőrizze a felső akadályokat.
- Elektromos (magasfeszültségű) vezetékek közelében ne hajtsa szét/össze a gémkarokat. Az elektromos (magasfeszültségű) vezetékekkel való kontaktus súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

Kapcsolja KI a motort bármilyen tömlő, vagy elektromos vezeték csatlakoztatása/leválasztása során. Ennek elmulasztása súlyos sérülést, vagy halált okozhat.

1. Téglalap (alapterületű) forma helyzetben tárolja az NTB-t.
2. Oldja ki a Gyors-Zár összeállítást a záró csapszegek kihúzásával (a munkagép elülső bal és jobb oldalán) * KI amennyire csak lehet, amíg a rögzítés feloldási „Zár-nyitva” helyzetbe nem kerül.

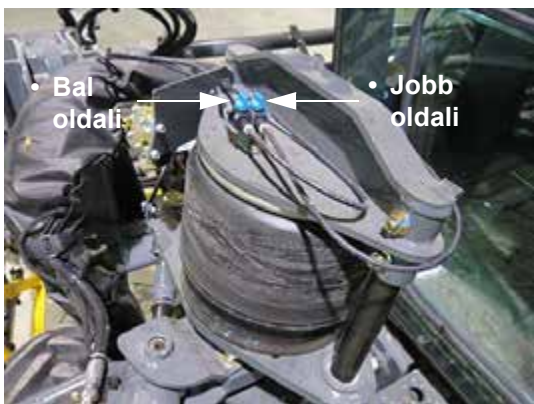
MEGJEGYZÉS: A „Zár-nyitva” helyzet megelőzi a visszazáródást, amíg az NTB felcsatolásra vagy leválasztásra nem kerül.



Záró csapszeg
 (a munkagép elülső bal és jobb oldalán)
 - Tipikus nézet

** A kiengedett állapotot mutatja*

- Süllyessze le a gépet a megfelelő lég-felfüggesztő szelepek (a bal kéz felőli első, és hátsó légzsákoknál helyezkedik el) ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLEN-TÉTES (leeresztés) helyzetbe forgatásával.



Lég-felfüggesztő szelepek
 (A bal kéz felőli első, és hátsó
 légzsákoknál helyezkedik el)
 - Tipikus nézet

** Az első, bal kéz felőli légzsák látszik*

- Lassan engedje a munkagépet az NTB-be, győződjön meg róla, hogy a munkaszerelék horgok elég magasan vannak a tartócsapról történő leválasztáshoz.



Szerelvény leválasztása a tartócsapról
 - Tipikus nézet

- Emelje fel a gépet a megfelelő lég-felfüggesztő szelepek ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL EGYEZŐ (felfújít) irányba való forgatásával.
- Húzza be a rögzítőféket.
- Kapcsolja KI a motort bármilyen tömlő, vagy elektromos vezeték csatlakoztatása /leválasztása előtt.**
- Csatlakoztassa az összes permetezőszer, habzás jelző (ha van), hidraulikus és elektromos csatlakozókat.

Permetezőszer vezeték csatlakoztatása



Permetezőszer vezeték csatlakoztatása
 (a gép elülső jobb oldalánál
 helyezkedik el)
 –Tipikus nézet

Habjelölő Csatlakoztatása

- Ha fel van szerelve (el van látva)



Habjelölő csatlakoztatása
(elől a munkagép jobb oldalán)
- Tipikus nézet

Gyors csatlakoztatású multi-csatlakozó

- Helyezze bele a hidraulikus/elektromos csatlakozásokat (a szerelvény bal oldalán) a multi-csatlakozó aljzatba (a munkagép elülső bal oldalán), ezzel biztosítva az abszolút összeköttetést.
- Nyomja a gyors-csatlakozó karját (a hidraulikus/elektromos multi-csatlakozó szerelvény) FEL (UP), hogy létrehozza a hidraulikus/elektromos összeköttetéseket.



Hidraulikus/elektromos multi-csatlakozó összeszerelés
(elől bal oldalánál helyezkedik el)
- Tipikus nézet

9. Indítsa el a motort.
10. Emelje az NTB szerelvényt olyan magasra, hogy a szerelvény kampói teljes egészében beakadjanak/rögzítsenek.

MEGJEGYZÉS: A súlyos NTB szerelvény felemelése lehetővé teszi, hogy a szerelvény kampóit a megfelelő tartócsapokra emelje. Súlyváltozást fog tapasztalni, amikor a gép alátámasztása elkezdődik.



- Tipikus nézet

11. Kapcsolja össze a gyors-zárat a záró csapok BE állásba nyomásával, ezzel biztosítva a teljes összekapcsolást.



VIGYÁZAT
CSAK AKKOR ÜZEMELTESSE A TARTOZÉKOKAT, HA A GYORS-RÖGZÍTŐ ZÁRÓ CSAPOS SZERELVÉNY TELJESEN RÖGZÍTÉSRE KERÜLT

Kioldott

Teljes mértékben illeszkedő rögzítés



Záró csapszeg
- Tipikus nézet

* Az összekapcsolt állapotot mutatja

60 láb hosszú HsTB

12. Mielőtt kihajtaná a szerelvény gémkarjait, húzza vissza (emelje fel) a parkoló lábtámaszokat, majd biztosítsa, hogy az elsődleges gémszakaszok RÖGZÍTETLEN helyzetben legyenek. További információt ezen szakasz egyéb részeiben található a „Szállítás” esetében.

Az NTB leválasztása

FIGYELMEZTETÉS

Kapcsolja KI a motort bármilyen tömlő, vagy elektromos vezeték csatlakoztatása /leválasztása során. Ennek elmulasztása súlyos sérülést, vagy halált okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg róla, hogy az NTB szerelvény teljesen ÖSSZEHAJTOTT helyzetben van, mielőtt leválasztja azt a gépről. Ennek elmulasztása súlyos sérülést, vagy halált és vagyoni kárt eredményezhet.

Az NTB leválasztása előtt, határozza meg a tárolás pontos helyét. Amennyiben tárolási helyet választ, akkor három fontos dolgot kell figyelembe tartani:

Egyenszintű talaj?

A talajnak egyenszintben kell lennie ahhoz, hogy megelőzze a szerelvény felborulását. A talaj egyenszintje minimalizálja a szerelvény állványzatában ébredő nyomatéki feszültségeket a tárolás során és megkönnyíti a szerelvény újbóli (majdani) csatlakoztatását.

Van elég hely?

Az NTB-t úgy kell elhelyezni, hogy könnyen hozzáférhető legyen (újbóli) felcsatlakoztatáshoz. Ha csak időszakosan tárolja a szerelvényt puha felületen (például fűvön), akkor ajánlott a barázda készítő alá rönköket, vagy fadarabokat elhelyezni (és a parkoló lábtámaszok alá, ha a 60 lábás HsTB-je rendelkezik azzal), megelőzve ezzel a szerelvény talajba való besüppedését.

Hozzáférhető?

Az NTB-t úgy kell elhelyezni, hogy könnyen hozzáférhető legyen (újbóli) felcsatlakoztatáshoz. Ha csak időszakosan tárolja a szerelvényt puha felületen (például fűvön), akkor ajánlott a barázda készítő alá rönköket, vagy fa darabokat elhelyezni, megelőzve ezzel a szerelvény talajba való besüppedését.

MEGJEGYZÉS: NEM ajánlott az NTB-t hosszabb ideig puha felületen tárolni, mert fennáll a talajba süppedés kockázata még akkor is, ha rönköket vagy fadarabokat rakott alája.

1. Engedje le az NTB szerelvényt a tárolási helyére.

FIGYELMEZTETÉS

Engedje le az NTB-t a talajra, mielőtt kioldja gyors-zárat.

60 láb hosszú HsTB

MEGJEGYZÉS: Amennyiben a 30/40 lábas típusú NTB-t akarja leválasztani, akkor kezdje a 2. lépéssel.



VESZÉLY

A szerelvény leválasztása sérüléshez vagy halálhoz vezethet, ha annak lábtámaszai valamint a kaliber kerekek nem érintkeznek a talajjal. Csak akkor válassza le a szerelvényt, ha a helyes ábrán látható helyzetben vannak a lábtámaszok és a kaliber kerekek.

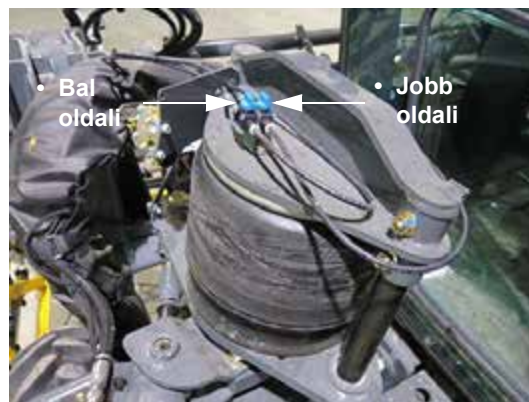
- Parkoló lábtámaszok kiengedése (alsó állás). További információt ezen szakasz egyéb részeiben található a „Szállítás” esetében.
 - A szerelvény leengedésével biztosítja, hogy először a kaliber kerekek érintkezzenek a talajjal, majd az eszközsört így könnyedén letámaszthatja. (Ez segít majd a szerelvény újbóli felcsatlakoztatásában).
2. Oldja ki a gyors-zár összeállítást a zár csapszegek kihúzásával (a munkagép elülső bal és jobb oldalán) KI amennyire csak lehet, amíg a rögzítés feloldási „zár nyitva” helyzetbe nem kerül.

MEGJEGYZÉS: A „zár nyitva” helyzet megelőzi a visszazáródást, amíg az NTB felcsatolásra vagy leválasztásra nem kerül.



Záró csapszeg
(a munkagép elülső bal és jobb oldalán)
- Tipikus nézet

3. Süllyessze le a gépet a megfelelő lég-felfüggesztő szelepek (a bal kéz felőli első, és hátsó légzsákoknál helyezkedik el) ÓRAMUTATÓ-JÁRÁSÁVAL ELLEN-TÉTESEN (leeresztés) történő helyzetbe való forgatásával.



Lég-felfüggesztő szelepek
(A bal kéz felőli első, és hátsó légzsákoknál helyezkedik el)
- Tipikus nézet

* Az első, bal kéz felőli légzsák látszik

4. Győződjön meg arról, hogy a permetlé/oldat szelep kapcsolói (oldalsó vezérlőpulton) KI vannak kapcsolva.



Gém permetlé szelep kapcsolók
(oldalsó vezérlőpulton)
- Tipikus nézet

5. Húzza be a rögzítőféket.
6. **Kapcsolja KI a motort bármilyen tömlő, vagy elektromos vezeték csatlakoztatása/leválasztása előtt.**
7. Válassza le az összes permetlé, habjelölő (ha van), hidraulikus és elektromos vezetékeket, biztosítva azt, hogy nem hagyja azok végeit olyan helyen, ahol azok sérülhetnek vagy szennyeződhetnek.

Permetezőszer vezeték csatlakoztatása



Permetezőszer vezeték csatlakoztatása
(a gép elülső jobb oldalánál helyezkedik el)
–Tipikus nézet

Habjelölő csatlakoztatása

- Ha fel van szerelve (el van látva)



Habjelölő csatlakoztatása
(elől a munkagép jobb oldalán)
- Tipikus nézet

Gyors csatlakoztatású multi-csatlakozó

- Nyomja a gyors-csatlakozó karját (a hidraulikus/elektromos multi-csatlakozó szerelvény) LE (DOWN), hogy szétkapcsolja a hidraulikus/elektromos összeköttetéseket.
- Távolítsa el a hidraulikus/elektromos csatlakozásokat a multi-csatlakozó aljzatból (az elülső bal oldalán a munkagépnek).



Hidraulikus/elektromos multi-csatlakozó összeszerelés
(elől bal oldalánál helyezkedik el)
- Tipikus nézet

8. Ha további szerelvény nem kerül elhelyezésre, akkor zárja vissza a gyors-zárat, a záró csapok BE helyzetbe való nyomásával.

JÁRÁSÁVAL EGYEZŐ (felfűjt) irányba való forгатásával.



Záró csapszeg
- Tipikus nézet

*** Az összekapcsolt állapotot mutatja**

MEGJEGYZÉS: Helyezze el a rendelkezésre álló védő sapkákat/fedeleket a leválasztási pontokon, elkerülve ezzel a sérüléseket, és a szennyeződéseket. Ha szükséges, takarja le a szabad nyílást műanyag zacskóval (ragasztószalaggal rögzítve). Lépjen kapcsolatba a Hagie Vevőszolgálatával cserefedelek végett.

9. Indítsa el a motort.
10. Engedje ki a kéziféket, és lassan távolodjon el a szerelvénytől.



- Tipikus nézet

11. Emelje fel a gépet a megfelelő lég-felfüggesztő szelepek ÓRAMUTATÓ



TÁRGYMUTATÓ

2016 Termékszavatosság	1-10
A kézikönyvben használt biztonsági figyelmeztetések	1-2
Alkalmazás	3-8
Balesetek, sérülések, vagy biztonságot érintő dolgok bejelentése	1-3
Biztonsági matricák	2-3
Biztonsági óvintézkedések	2-1
Célzatos alkalmazás	2-1
Csoroszlya beállítás	5-4
E kézikönyvről	1-1
Gyors-zár rendszer	5-5
Karbantartás - Felrögzítő csavarok forgatónyomatéka (60 lábás HSTB-nél)	4-5
Ki-/behajtási folyamat	3-1
Lebegtetési művelet	3-5
Mérőkerék beszabályozás	5-3
Néhány szó a Hagie Gépgyárról	1-1
Specifikációk	1-4
Szállítás	5-1
Szervizelés - Kenés	4-1
Szervizelés és segítségnyújtás	1-3
Tárolás	4-5

